

E Arts et spectacles

Montréal,
mercredi
5 juin
1996

La Presse

CINÉMA / ANNONCES CLASSÉES / DÉCÈS



Présentant le rapport, Dorothée Hénault et Jean-Pierre Lefebvre, respectivement vice-présidente et président des états généraux, Claude Fortin, Josette Bélanger et Bob McKenna, secrétaire.

Du respect et des sous, exigent les créateurs

HUGUETTE ROBERGE

En l'absence de toute volonté politique de faire obstacle au virage commercial des institutions de soutien à la création, les créateurs du cinéma et de la vidéo ont résolu de faire front commun pour exiger des législateurs et autres décideurs le respect et les moyens d'assurer la survie d'une cinématographie nationale actuellement gravement menacée.

Dévoilé hier à Montréal et achevé aussitôt vers les ministères et instances concernées, le rapport des états généraux des créateurs et créatrices du cinéma et de la vidéo (tenus à l'UQAM à la fin de mars) débouche sur la formation d'un Forum permanent de personnes associées au cinéma et à la vidéo indépendants, qui servira de lien entre les divers groupes de créateurs et de levier entre eux et les instances politiques.

Sans épargner le gouvernement canadien taxé de « couardise généralisée », le rapport tire la sonnette d'alarme devant « un Téléfilm en délit de commerce et de pouvoir abusif, un Radio-Canada qui traite le cinéma et la vidéo d'ici en parents paillardes, un Télé-Québec en devenir flou, un ONF en totale perdition et une critique largement complice des majors américains pour occulter la presque totalité du cinéma et de la vidéo in-

dépendants ». Avant de diriger vers les ministères (Culture, Patrimoine, Éducation), ainsi que les institutions culturelles fédérales, provinciales et municipales, un train 16 recommandations pressantes, dont les deux suivantes, selon le cinéaste Jean-Pierre Lefebvre, président des états généraux, présentent un caractère d'urgence :

1) un moratoire immédiat sur la redéfinition du rôle de l'Office national du film, afin de donner aux créateurs voix au chapitre, notamment au sujet de la restructuration de l'Aide au cinéma indépendant canadien (ACIC/PAFIS) et du projet de démantèlement du laboratoire ;

2) l'intervention de Mme Lucienne Robillard, la nouvelle ministre du Patrimoine canadien, afin que les trois membres du conseil d'administration de l'ONF devant être nommés d'ici le 1er juillet 1996 soient issus du milieu de la création. Cette mesure découle d'une recommandation plus générale à l'effet de corriger la sous-représentation, sinon l'absence, des créateurs au sein des conseils d'administration des institutions culturelles, telles l'ONF, Téléfilm Canada, la SODEC (Société de développement culturel du Québec), Radio-Canada et Radio-Québec.

Le rapport des états généraux auxquels ont participé plus de 250

créateurs en cinéma et vidéo, vise aussi, entre autres :

□ l'institution d'une taxe de 1 % sur tous les films exploités en salles, la vente et la location des vidéocassettes à des fins domestiques au Québec, argent qui serait géré par la SODEC et réinvesti dans le développement, la production et la distribution du cinéma et de la vidéo de création, et dans les secteurs des nouvelles technologies ;

□ l'adoption (par Téléfilm Canada, la SODEC et la Régie du cinéma) de mesures pour assurer les films, vidéos et CD-ROM québécois d'une présence dans l'ensemble des clubs vidéo ;

□ la prise en compte du caractère novateur d'un projet comme critère de soutien à la création, et la reconnaissance du droit, pour une équipe de création (scénariste-réalisateur-producteur) de défendre ses projets auprès des organismes de soutien et des diffuseurs publics.

Enfin, dernière recommandation, mais non la moindre :

□ la mise en place d'une politique conjointe des ministères de l'Éducation et de la Culture pour ramener la culture générale et québécoise au centre des préoccupations et priorités du système d'éducation, et valoriser, par la diffusion d'œuvres québécoises à l'école, l'héritage culturel et le potentiel créatif.

Festival d'été de Québec : tout et plus !

ALAIN BRUNET

Kevin Parent, Octobre, Plume Latraverse, Michel Pagliaro, Johnny Clegg et Juluka, Angelique Ionatos, Geoffrey Oryema, Zachary Richard figurent au nombre des « pointures » sélectionnées au prochain Festival d'été international de Québec, qui se tiendra du 4 au 14 juillet.

Amériques francophone et anglophone, Afrique noire, Europe occidentale seront parmi les continents représentés à Québec. En tout, 27 pays, 800 artistes. Quatre grandes scènes extérieures et un réseau de quatre salles accueillent près d'un million de spectateurs, dont 100 000 seront issus de la région montréalaise.

« Une programmation bien mariée, dixit Michel Létourneau, directeur général du Festival. Avec un budget de 3,8 millions, ça nous ramène aux montants de 1992, c'est-à-dire 800 000 \$ de plus que l'an dernier. Cette augmentation est attribuable à l'arrivée de nos nouveaux partenaires, qui ont injecté des fonds substantiels — Métro et du Maurier. »

Plutôt que d'en identifier les meilleurs coups, Jean Beauchesne, directeur artistique au Festival de Québec, préfère voir l'évolution de cette programmation dans sa globalité.

« Au fil des ans, explique-t-il, nous avons circonscrit notre créneau à la chanson d'expression française, aux musiques du monde (Afrique, océan Indien, Méditerranée, USA, etc.), à un volet classique ainsi qu'à un autre des arts de la rue. Nous étions plus éclatés au départ, nos choix se sont précisés au milieu des années 80. »

Laissons-lui le soin de présenter fièrement les grandes lignes de « sa » programmation. « Nous avons les plus grands noms du Québec des années 70 : Octobre, Pagliaro, Plume, Daniel Lavoie,

Michel Rivard, Jim Corcoran. »

« Cette année, il n'y a que très peu de vedettes françaises qui tournent. On aurait aimé produire Johnny Hallyday, il a tout annulé au Québec... En revanche, nous présentons Dominique A., Miossec et Thomas Fersen, des artistes en émergence. Sans compter Daran, qui marche très fort au Québec.

« Diane Tell se produira avec le guitariste Robbie McIntosh, qui fut des Pretenders et qui est directeur musical de Paul McCartney. Ce n'est pas rien.

« Le Sud-Africain Johnny Clegg se produira avec Juluka, le groupe d'avant Savuka dont fait partie Sipho Mchunu, qui a appris à Clegg les arts traditionnels zoulous.

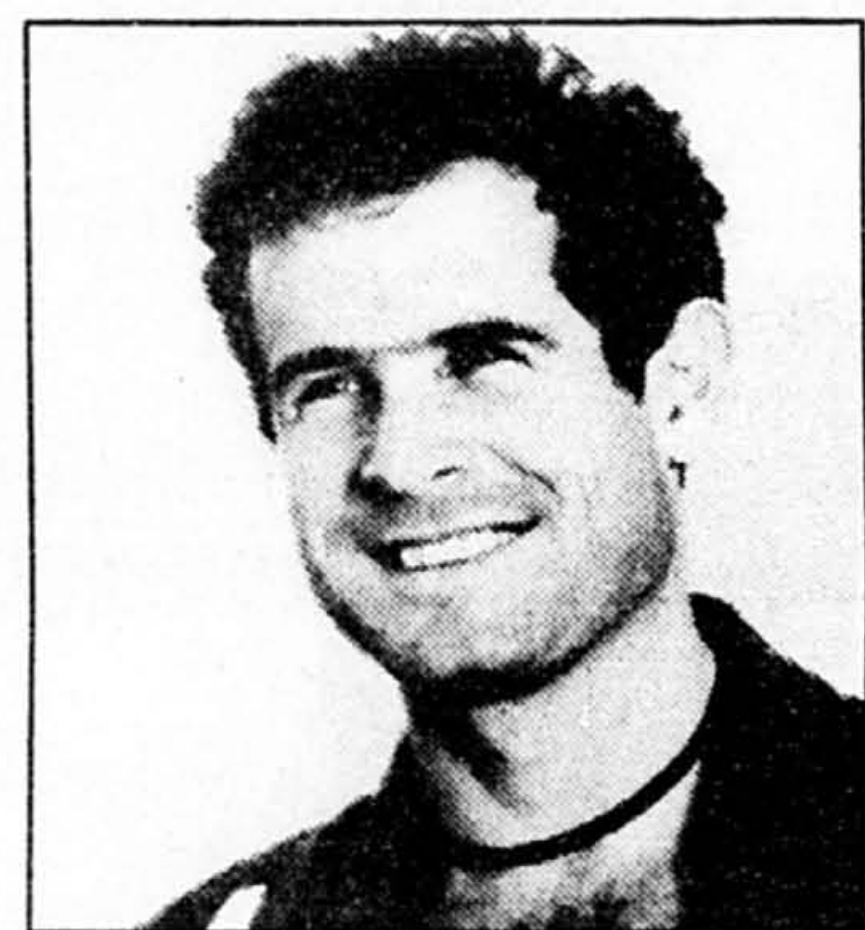
« Nous pourrions découvrir de grandes voix féminines, notamment la Brésilienne Monica Passos, la Grecque Angelique Ionatos, la Portugaise Bévinda.

« Le volet classique est étoffé entre autres par la venue du gambiste Jordi Savall et la Chapelle Catalane, la soprano Victoria de Los Angeles, du flûtiste Jean-Pierre Rampal et du pianiste chinois Frederic Chiu.

« Une des surprises de la programmation se nomme Pieter Jan de Smet, de Flandres ; un croisement entre Nick Cave et Jeff Buckley !

« D'Afrique, nous pourrions entendre Kine Lam, qui est le pendant féminin de Youssou N'Dour au Sénégal. Également au menu africain, le groupe rap Positive Black Soul et le chanteur Geoffrey Oryema, dont le prochain album a été partiellement réalisé par Daniel Lanois et comporte quelques chansons françaises, écrites par Alain Souchon.

« The Nits, mythique formation hollandaise, qui s'est déjà produite à deux reprises à Québec, est invitée à donner une série de concerts spéciaux pour marquer l'arrêt (provisoire ?) de ses activités. »



Johnny Clegg

Comment mettre Saint-Fortunat sur la carte

EN VADROUILLE



Francine Grimaldi

collaboration spéciale

C a y est, la forme est revenue avec le beau temps. J'ai rechargé mes piles à énergie solaire et j'ai dormi face à face avec la Pleine Lune en fin de semaine, à Saint-Fortunat : un village de cultivateurs qui se transforme en village musical chaque été pour la tenue du « Festival de musique incroyable » nommé ainsi et animé par François Bing Gourd à l'auberge Saint-Fortunat, près du théâtre d'été de la Chèvreerie.

Pourquoi là au milieu des terres, à 30 ou 40 minutes de Victoriaville, qui a déjà son Festival de musique actuelle ? Eh bien ! tout simplement parce que François Gourd a son chalet à Saint-Fortunat. Lui et bien d'autres artistes. J'ai été éton-

née d'apprendre qu'une centaine d'artistes ont adopté cette région.

De merveilleux fous comme François qui y recherchent le calme, l'espace et aussi des moments d'éclatement et d'extase, d'où l'incroyable murale du peintre Robert Deschênes qui vous saute aux yeux en entrant dans le petit restaurant des Hauts-Reliefs : une imposante charge d'éléphants ! Une œuvre fascinante, puissante et électrisante. D'autant plus saisissante qu'on n'imaginerait pas qu'un snack-bar de campagne investisse dans l'Art ! De plus, la cuisine maison est excellente !

D'où la naissance du *Journal de bécoses et des montagnes* : LE FOIN, que j'ai eu le plaisir de lire à l'abri des marionnettes... D'où ce festival incroyable de musique il y a quatre ans. Je n'avais jamais eu le temps d'y aller auparavant mais j'y retournerais volontier toutes les fins de semaine si je m'offrais des vacances. L'O.D.D. a ouvert le bal magistralement avec une mosaïque de musiques enivrantes et la virtuose Jean Derome nous a menés jusqu'à l'extase avec son Orchestre De Danse (sensiblement les mêmes Dangereux Zhoms que sur ses disques) et le chanteur-animateur D.J. brillant et délirant « Pocket ». À l'auberge quand ça swing, on danse. Et nous avons veillé tard. Très tard... François Gourd promet un coït médiéval avec le trio Strada les 8 et 9 juin, et ainsi de suite...

Jardin Éphémère à l'Union française

■ Vous souvenez-vous de l'événement « 200 NOMS pour un OUI » qui s'est tenu tous les jours d'octobre 95, pendant le référendum dans le parc Éphémère ? Un terrain vague transformé en « Speaker's Corner » par le sculpteur Gilles Bissonnet, à l'angle des rues Hôtel-deville et Mont-Royal ? François Gourd (encore lui, qu'y puis-je ?) et Mélanie Desmarais-Sénécal y ont reçu 200 personnalités, 100 hommes et 100 femmes qui ont exprimé publiquement leurs convictions socio-politiques, à raison de cinq minutes par personne. Les paroles s'envolent, les écrits restent. VLB éditeur s'est engagé à publier le livre de « 200 NOMS pour un OUI » à condition que l'équipe du FMR en assume la production...

Branle-bas de combat à nouveau ! Une soirée-bénéfice très conviviale se tiendra vendredi à l'Union française, à compter de 17 h le 7 juin. Un « jardin Éphémère » animé par François vous-savez-qui ! Le prix d'entrée n'est que de 7 \$ mais vous êtes prié d'apporter un plat à partager pendant le buffet communautaire.

Vous pourrez aussi acheter le livre en prévente à 20 \$ pour appuyer la réalisation de ce projet. Plusieurs artistes viendront faire un cinq minutes de témoignage, il y

aura de la danse et de la musique avec la Fanfar du Village, les Frogs Rappeurs, Richard Léveillé, Alain Lamontagne, Los Diamantes et La Sainte Trinité formée de Plume Latraverse, Dr Landry et Pierrot Léger. Ça ne sera pas triste.

Un comédien expose

■ Vous connaissez sans doute Jean-Marie Moncelet le comédien de *La maison Deschênes*, *L'or et le papier*, *Scoop*, *Montréal ville ouverte*, etc. Mais le connaissez-vous comme peintre ? Il expose à compter d'aujourd'hui à la galerie Entre-Cadre et son vernissage est placé sous la présidence d'honneur de l'ambassadeur du Maroc. En quel honneur ? Moncelet est breton que je sache. Toutefois sa nouvelle série de tableaux est en rapport direct avec la culture maghrébine puisqu'il a conçu ses tableaux dès son retour de voyage au Maroc.

Deux festivals pour Edgar Fruitier

■ Le comédien Edgar Fruitier aime la musique et la musique l'aime. Après avoir été le porte-parole de l'opéra *Turandot*, il sera la voix du festival des Nuits d'Afrique de Montréal, qui célébrera son 10e anniversaire du 8 au 21 juillet. De plus, j'ai oui-dire qu'il se prépare un numéro comique pour le Festival Juste pour rire.

Pierre Therrien à la radio matinale

■ C'est Pierre Therrien qui remplacera Joël Le Bigot cet été à l'animation de CBF *Bonjour*. Pendant ces deux mois, juillet-août, il aura encore la chance de travailler avec des jeunes de *La Course autour du monde*, mais cette fois pour la radio. Ils raconteront leur course autour du Québec en vacances. Quant à LeBigot il reviendra au poste dès la fin août pour ouvrir la saison à raison de cinq jours par semaine au lieu de quatre. Une semaine normale, complète, comme pour tous les travailleurs à l'écoute. Bonne nouvelle.

Brière et le TNM au complexe Desjardins

■ Benoît Brière est toujours aussi occupé, au téléphone et en studio, mais il a accepté de présider la campagne de financement du TNM. Vous pourrez le rencontrer samedi sur la place du complexe Desjardins avec l'équipe du T.N.M. de 11 h à 17 h : Lorraine Pintal, Gabriel Arcand, Julie McClemons, Jean-François Casabonne, Andrée Lachapelle, Jean-Louis Millette et d'autres vedettes de la prochaine saison du Théâtre du Nouveau Monde. Ils rencontreront le public autour de la maquette du nouveau TNM. Allez-y voir... Sur ce, à dimanche.



CONCOURS Jazz du Maurier vous reçoit
Une invitation à ne pas manquer

du Maurier

Commanditaire principal du
Festival International de Jazz de Montréal.

Composez le 1 900 451-3322 et vous pourriez gagner instantanément deux billets de spectacle au Festival International de Jazz de Montréal, incluant deux repas. De plus, vous serez éligibles au tirage d'un voyage pour deux personnes au Festival International de Jazz du Maurier 1997 à Vancouver.

La Presse



AIR CANADA



Age minimum : 19 ans. Frais d'appel : 50 ¢.
Valeur approximative des prix : 4000 \$. Règlements disponibles à La Presse.

Reddy à la place de Lepage ?

MATHIEU PERREAULT

Après sept ans à *Chambres en ville* et une saison à *Flash*, Francis Reddy et Patricia Paquin pourraient bien être séparés en septembre.

Le Pete de *Chambres en ville* prendrait en effet les rênes du talk-show de fin de soirée à Télévision Quatre-Saisons, après le peu d'engouement suscité par le *Besoin d'amour* de Guy A. Lepage.

Le projet est très sérieux, selon la directrice des communications de TQS, Marie Collin. La signature serait une question de jours, Francis Reddy et la maison de production Coscient étudiant attentivement la proposition. Si ça marche, tout ce beau monde participera à l'élaboration du concept.

Le principal intéressé n'avait pas eu le temps d'y songer, tout absorbé par le téléthon *Enfant soleil* de la fin de semaine dernière. Il note tout de même qu'il ne s'agirait pas d'une nouvelle expérience pour lui. « Des entrevues, j'en ai fait à *Flash*, dans les téléthons. C'est sûr que l'ampleur des entretiens est différente dans un talk-show. »

Un peu plus de liberté dans ses commentaires, peut-être ? « Non, j'ai toujours dit ce que j'avais à dire. À *Flash*, on avait beaucoup de latitude. »

A priori, donc, aucun préjugé. Même pas la crainte de subir le sort des Guy A. Lepage. « Je ne fonctionne pas avec la peur. Je réfléchis, je discute, c'est tout. »

Coincidence, Coscient produit également *Flash*, l'émission culturelle que le comédien de 38 ans devra abandonner s'il relève le défi du talk-show. Quant à *Besoin d'amour*, après des débuts fulgurants à 400 000 spectateurs, elle est tombée à 300 000 en novembre, à 140 000 après Noël.

Christiane Raby, pas du tout Magnétik

MARIE-CHRISTINE BLAIS
collaboration spéciale

En un point de son spectacle hier soir, au Studio-théâtre du Maurier (où elle se produira de nouveau demain et vendredi), la chanteuse Christiane Raby nous a avoué qu'elle avait toujours rêvé de faire des bulles de savon sur scène et, illico, elle s'exécute.

Mais à la première tentative, aucune bulle ne sortit de son chalumeau. Même chose à la seconde. Au troisième essai, une seule bulle bien ronde daigna planer pendant quelques secondes. Hélas, c'était également à l'image du spectacle de l'ex-voix alto féminine de la Bande Magnétique : pour une de ses chansons qui flottait jusqu'à nous, il y en avait trop qui ne prenaient tout simplement pas leur envol.

« Mais qu'est-ce qui manque ? » s'interrogeaient quelques spectateurs à l'entracte. Ce qui ne manquait pas en tout cas, c'était la mise en scène, signée Jo' Clément ! Entre chaque chanson et dans un décor plus ou moins réussi (notamment un tableau dissimulé sous un tulle en première partie et qui aurait dû le demeurer en deuxième !), Christiane Raby se déplaçait sur la minuscule plate-forme du Studio-théâtre, passait du piano à la guitare, racontait une petite histoire, sortait un toutou de sa cachette, s'asseyait sur une chaise d'osier ou devant une fausse table de toilette, lançait des avions en papier, enfilaient des gants, etc. Bref, trop, c'est



PHOTO DENIS COURVILLE, La Presse

Christiane Raby : trop peu pour faire un bon spectacle...

C'est-à-dire, d'abord et avant tout, assez de bonnes chansons pour présenter deux heures de show. Elle en a écrit quelques jolies, comme *Et tu sais, Dans ton silence, De Jésus à Allah*. Mais dans l'ensemble, si les musiques sont bien pensées, les textes n'ont pas l'envergure voulue pour retenir notre attention.

En fait, outre ses deux chansons en anglais dans lesquelles Christiane Raby place mieux sa voix, le meilleur moment de la soirée a été les dix dernières minutes du récital, alors qu'elle a chanté sa plus belle chanson, *L'Appel des loups* (composée à l'époque de la Bande Magnétique), puis sa plus drôle, *Tango*, dialogue entre Clara qui aime le tango et Léo qui raffole de la java.

Pour tout dire, le grand atout de Christiane Raby au cours de cette soirée, ce fut la présence du très sympathique et de l'infiniment talentueux guitariste Bob Cohen, qui a démontré une fois de plus que son picking pouvait relever bien des choses, que les artistes qu'il accompagne peuvent compter sur lui comme sur un frère, et qui a poussé la générosité jusqu'à servir de *roadie* à Christiane Raby, lui passant et lui enlevant sa guitare, au besoin.

Mais un guitariste, fût-il excellent, c'est tout de même trop peu pour faire un bon spectacle...

Christiane Raby au Studio-théâtre du Maurier, de main et vendredi.

METRO
présente

Les Ateliers du Grand Tour

... ou tout ce que vous avez toujours voulu savoir sur le vélo, sans jamais oser le demander !

Randonneurs du dimanche ou cyclotouristes en herbe, Les Ateliers du Grand Tour ont été conçus pour vous. Au programme: les ajustements de base, l'utilisation des vitesses, les techniques de pédalage et de montée, les étirements, le réchauffement, des trucs du cyclotourisme et bien d'autres choses encore. Tout ça, en une journée de conseils pratico-pratiques pour profiter pleinement de ses deux roues cet été !

Coût: 35\$ par personne (taxes incluses)
OUVERT À TOUS!

La journée débute à 9h et se termine à 16h.
Vous devez absolument apporter votre vélo.
Une boîte à lunch vous sera remise au dîner.

Dimanche 9 juin

Renseignements
et inscription
521-8687

La Presse

Une production du Tour de l'île de Montréal

BroMonT

QUÉBEC - CANADA

7 au 9 JUIN

1996



Plus de 80 exposants

Cross-country amateur (22 catégories)

Vendredi, le 7 juin 1996
9h00 Qualification / Coupe du Monde de cross-country (si nécessaire)

Samedi, le 8 juin 1996
9h00 CROSS-COUNTRY AMATEUR (22 catégories) - 1^{re} vague
13h00 CROSS-COUNTRY AMATEUR (22 catégories) - 2^e vague

Dimanche, le 9 juin 1996
9h00 Course des enfants - Gratuit
10h00 COUPE DU MONDE DE CROSS-COUNTRY (Femmes)
13h00 COUPE DU MONDE DE CROSS-COUNTRY (Hommes)

La Presse

Commandite par :



Subventionnée par :

Gouvernement du Québec
Ministère des Affaires municipales

Sanctionnée par :

FFSC Fédération Française des Sports Cyclistes

POUR RENSEIGNEMENTS :

GESTEV

Tél.: (418) 827-1122

VOTRE SOIRÉE DE TÉLÉVISION

les choix de La Presse

12:00 MP VJ INVITÉ

Véronique Cloutier reçoit Jean-Michel Dufaux qui après avoir passé l'été 1995 avec Mitsou à TQS remet ça tout seul, au réseau TVA cette fois.

18:30 35 SUR LES QUAI

Yvan Martineau et Marie-Josée D'Amours accueillent Sylvie Legault et Édith Butler dans le Vieux-Port.

19:00 2 L'ENFER C'EST NOUS

Julie reçoit morman (Serge Thériault) et Diane Tell; Yves P. Pelletier livre son fameux topo sur les policiers en patins à roues alignées.

19:00 35 BASEBALL

Deuxième match de la série Expos-Marlins. Au monticule, l'Acadien Rhéal Cormier.

20:00 10 QUI VIVE!

Les maladies qui frappent les médias. Pourquoi notre consœur Louise Cousineau perdait-elle la vue? La vérité sur la maladie de Claire Lamarche? Et pourquoi l'animateur radio Eric Nolin n'a-t-il pas de goût?

21:00 12 BASKETBALL

Les experts disent que Seattle n'a aucune chance face à Michael Jordan, Scotty Pippen, Dennis Rodman et les autres Bulls. La finale de la NBA commence ce soir.

22:30 10 CHA BA DA

Gregory Charles reçoit le coureur automobile Patrick Carpentier, le Boplin Blues Band, Anne-Marie Chailfoux et Sylvie Boucher.



Tout sur la maladie de Claire Lamarche...

	CANAUX	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30	CANAUX								
SRC	2 9 13	Ce soir		L'enfer c'est nous autres		Moi et l'autre			Cinéma / TIRELIRE, COMBINES ET CIE (4) avec Vincent Bolduc, Pierre-Luc Brillant			Le Téléjournal	Le Point (22-24)	Nouvelles du sport	Météo / Cinéma	2 9 13						
TVA	4 8 t 7 10	Le TVA		Piment fort / Martin Petit		La Poule aux oeufs d'or		Je te salue Marie / M. Courtemanche		Qui vive! / Maladies des médias		Les Ailes de la mode / Mitsou		Sirènes	Le TVA	chaBada / Patrick Carpentier	Sports / Loteries	4 8 t 7 10				
RQ	15 17 24 45	Passe-Partout		Monde merveilleux de Disney			Voyage grandeur nature		Zap			Cinéma / LE ROUGE ET LE NOIR - DEUXIEME EPOQUE (4) avec Gérard Philippe			Cinéma / COMÉDIE D'AMOUR (4) avec Michel Serrault, Annie Girardot (22-32)			15 17 24 45				
TQS	16 30 35	Guerre des clans		Sur les quais / R. Cocciante		Baseball / Expos - Marlins			New York Police d'État			Le Grand Journal		Sports Plus	Paire d'as		16 30 35					
CBC	5 6	NewsWatch			Inside Qc		On the Road...		CPW / Début			CBC News		News	Taxi		5 6					
CTV	12 8	Pulse			E.T.		3rd Rock...		Billy Graham Crusade			Basketball NBA / SuperSonics - Bulls			CTV News			12 8				
ABC	22	News		ABC News		Star Trek: Next Generation			Hudson Street			Grace Under...		The Faculty		Primetime Live		News	Nightline (23.35)	ABC 22		
	3	News				CBS News			E.T.			Party for the Planet			Picket Fences		CPW / Début		Late Sh. (23.35)	CBS 3		
	5	News		NBC News		Home Improv.			Wheel of...			Dateline NBC			Basketball NBA / SuperSonics - Bulls			News		NBC 5		
	33	Newshour			Nightly Business			Points North			ABCs of Change			Cinéma / ...AND THE EARTH DID NOT SWALLOW HIM (5) avec J. Alcala			Cinéma / SHOOTING PARTY (3)			33		
ONT	57	ITN News		Nightly Business		Newshour			Cinéma / THAT'S ENTERTAINMENT! II (4) Film de montage			G. Kelly / (23:05)			C. Rose (23:45)			57				
	12	Shlak		Volt		Panorama		Singe en singe		Ray Bradbury		Destinos		Biographie / Jean-Paul Sartre (4/4)		Le Feu de la Terre (1/6)		Panorama		Singe en singe	12	
	24	Eric's World		...the Intrepids		Fishing Machine		Data Café		Studio 2		I, Claudius		From the Heart		What Rich Do		Bits and Bytes		24		
	A & E	Quincy M.E.			The Equalizer			Biography: Charles Manson			Am. Justice / John Wayne Gacy			Bombing of the World Trade...			Law and Order			A & E		
CABLE	BRAVO	Maynard Ferguson			Bravo! News		NY Theatre...		Buried Alive in the Blues			Cinéma / THE MAIDS (5) avec Glenda Jackson, Susannah York			Monty Python		Secret Agent		BRAVO			
	CANAL D	Les Champions			Monde et Mystères (13/15)			Autour du monde en 80 jours (6/7)			Biographies / Mae West			Le Monde en guerre (7/26)		Les Envahisseurs			CANAL D			
	DISC.	Beyond 2000			@ discovery.ca			Twits & Pishers			The Nature Nuts		Wings of the Red Star		Techno TV		@ discovery.ca		DISC.			
	FOX	Blossom		The Simpsons		Home Improv.		Seinfeld		Beverly Hills, 90210			Kindred: The Embraced			Star Trek		Baywatch		FOX		
	FOX(Ont)	The Simpsons		Roseanne		Cheers		Home Improv.								Seinfeld		Cops		Final Justice	M*A*S*H	FOX(Ont)
	MP	Planète Rock			Les Bombes			1 x 5		VJ invité: Jean-Michel Dufaux			Les Aventures du Grand Talbot			Musique vidéo			MP			
	NW	World News		Business World		Early Edition			The Lead		Face Off		Pamela Wallin Live		National News		Nat. Magazine		the fifth estate		NW	
	RDI	Euronews		Au travail!		Monde ce soir		Capital Actions		Reportages / La Ville noire			Le Téléjournal		Maisonneuve à l'écoute		Le Canada aujourd'hui		Sport		RDI	
	RDS	Autodrome		Sports 30 Mag			Roller Hockey / Loggers - Roadrunners			Sport Gillette			Sports 30 Mag			Tennis			RDS			
	SE	Crimes imaginaires (17:45)				Le Livre magique				Corrina, Corrina				Le Bâtard de Dieu				SE				
	TMN	The Outer Limits			The Adventures of Smoke Belliou: The Go!					Terminal Velocity					No Contest (22:45)					TMN		
	TSN	Gladiat. (17:30)		TSN Sportsdesk		Inside Sports		Baseball / Blue Jays - Yankees					Sportsdesk					TSN				
	TV5	Chiffres...		Studio Gabriel		Journal FR2		Envoyé spécial			Dites-moi			Paris Lumières		Journal belge		Studio Gabriel		Visions...		TV5
	YTV	Garfield and...		What-a-Mess		Goosebumps		Are You Afraid		Video &...		Hidden City		Tarzan		Madison		Rough Guide		Catwalk		YTV
	CANAUX	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30	CANAUX								

CABLE: A & E = ARTS AND ENTERTAINMENT - CANAL D = ARTS ET DIVERTISSEMENT - DISC. = DISCOVERY - MP = MUSIQUE PLUS - NW = NEWSWORLD - RDI = RÉSEAU DE L'INFORMATION - RDS = RÉSEAU DES SPORTS - SE = SUPER ÉCRAN - TMN = THE MOVIE NETWORK - TSN = THE SPORT NETWORK - TV5 = TÉLÉVISION INTERNATIONALE - YTV = YOUTH TV



La Presse

et obtenez gratuitement
UNE **PASSE DE SAISON** POUR



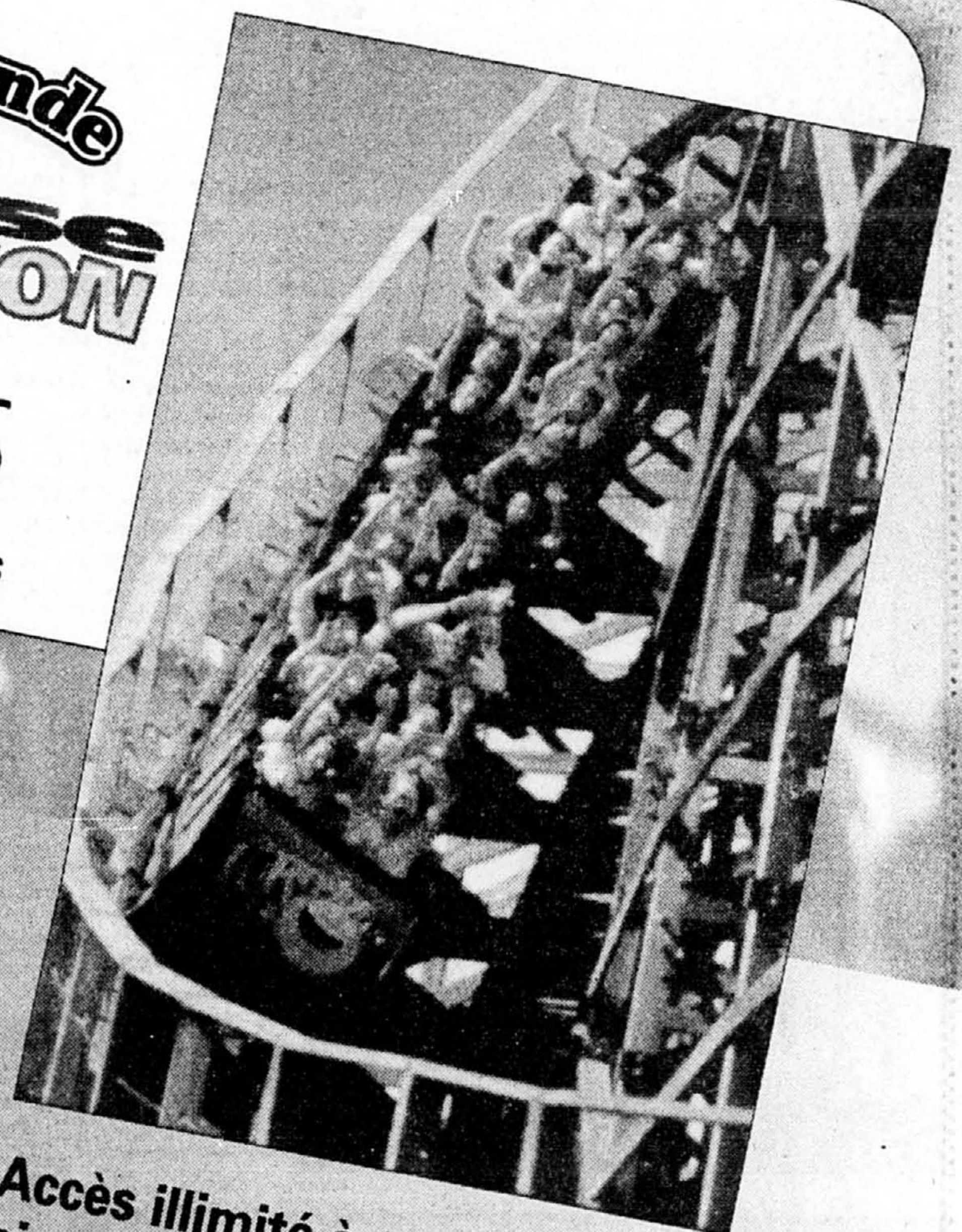
Abonnement payé
à l'avance 52 semaines
du lundi au dimanche

215,85 \$*

une économie de plus de

33%

par rapport au prix en magasin



Accès illimité à tous les manèges
ainsi qu'aux spectacles à entrée libre
7 jours semaine tout l'été.

Avantages de l'abonnement payé à l'avance:

La Presse livrée à votre porte tôt le matin, beau temps, mauvais temps.

La chance de gagner de nombreux prix.

Économie substantielle sur le prix en magasin.

Vous partez en vacances? Communiquez avec le service à la clientèle
de **La Presse** au **285-6911**, pour interrompre la livraison à votre domicile
pendant vos vacances, et nous la reprendrons dès votre retour!

La Presse

La Presse

La Presse

La Presse

Oui

je désire m'abonner à **La Presse**,
du lundi au dimanche, durant **52 semaines**,
à partir du _____ 1996
pour seulement **215,85 \$*** (toutes taxes incluses)
et je recevrai **GRATUITEMENT**
ma passe de saison pour La Ronde.

☐ Je joins mon chèque ou mandat-poste au montant
de 215,85 \$* à l'ordre de La Presse ltée, C.P. 11048,
succ. Centre-Ville, Montréal (Québec) H3C 4Y4

Cette offre prend fin le 30 juin 1996, ne peut être jumelée à
aucune autre offre spéciale et est valable seulement pour
les villes où le service de livraison à domicile est disponible.

*241,34 \$ dans les secteurs où la livraison se fait
par service motorisé (pour les numéros d'abonnés
commençant par 203 et 210)

☐ Je souhaite effectuer le paiement de 215,85 \$* par carte de crédit

Voici le numéro de ma carte de crédit: _____

☐ MasterCard

☐ Visa

☐ Date d'expiration: _____

Signature: _____

Nom: _____

Prénom: _____

Adresse: _____

App.: _____

Ville: _____

Code postal: _____

Tél.: (résidence): _____

(travail): _____

Si vous êtes déjà abonné(e) à **La Presse**, vous pouvez bénéficier
de cette offre en prolongeant votre abonnement actuel.

S.V.P., inscrire votre numéro d'abonné

☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐

**Vous pouvez aussi vous abonner en composant le (514) 285-6911
ou en nous faisant parvenir votre demande par télécopieur au (514) 845-7762**

La Presse

Piano / Yoo, le plus jeune et le plus stable

CLAUDE GINGRAS

En fin de compte, c'est le participant le plus jeune au Concours de piano, le Sud-Coréen Yung Wook Yoo, 18 ans, qui aura montré, dans les deux épreuves déterminantes, la plus grande stabilité pianistique et musicale: d'abord en récital de demi-finale, ensuite en concerto de finale.

Pour l'épreuve avec orchestre, il a commis cependant l'erreur de choisir un concerto qui ne convient pas tout à fait à son tempérament: le *Premier* de Tchaïkovsky. On avait encore à l'esprit l'élan et la sonorité russes de Valeria Resian entendue la veille dans le même concerto (mais si quelconque en récital); on sentait que le petit Oriental forçait le son et poussait le Yamaha au-delà de ses possibilités.

Pourtant, quel sérieux et quelle profondeur, à un âge où les préoc-

cupations sont généralement bien ailleurs. Au départ, Yoo est l'un des seuls à ne pas s'être trompés dans le Mozart. Il n'a pas apporté d'éclairage nouveau sur cette musique, mais aucun autre finaliste ne l'a fait non plus. Et son toucher mozartien était le plus perlé de tous. Quant à Tchaïkovsky, je dirai simplement que Yoo est un musicien trop raffiné pour ce répertoire.

Le Polonais Wojciech Switala venait ensuite. Très correct en demi-finale, très correct encore hier soir. Un musicien très respectueux du texte, mais incroyablement ennuyeux. Aucune personnalité. Un Schumann d'une totale monotonie. Je me rends compte que je n'ai rien écrit sur lui dans mon programme, sauf ceci: «Pas de fausses notes.»

Grâce au tirage au sort, celui qui fermait la compétition était l'un des favoris du public, le Russe Anton

Mordasov, coupe de cheveux à la Liszt et triomphal *Troisième* de Prokofiev entre les mains.

Il a d'abord déroulé son Mozart obligatoire... j'allais dire machinal. Mais non, la machine a d'abord failli se tromper et, quelques minutes plus tard, le jeune homme est à son tour tombé dans le piège.

Il fut beaucoup plus heureux dans le Prokofiev, comme il l'avait été en demi-finale dans la deuxième Sonate de Rachmaninov. Il a joué son Prokofiev avec une vitalité et une régularité rythmiques à essouffler l'orchestre (comme dans le Mozart d'ailleurs) et a apporté beaucoup d'imagination et de contrastes aux variations du deuxième mouvement. La recherche de l'effet était souvent manifeste, mais comment ne pas être un peu fier de soi quand on peut, à 24 ans, jouer cette musique d'une façon aussi éblouissante!

Raffi Armenian a écouté — et suivi — les solistes beaucoup mieux que la veille et, surtout, l'Orchestre Métropolitain, malgré quelques problèmes qui persistent chez les cors et les violoncelles, a

joué tout au moins comme un orchestre décent. Les cordes étaient même assez belles dans les Mozart.

26e CONCOURS INTERNATIONAL DE MUSIQUE DE MONTRÉAL. Discipline: piano. Épreuve finale, avec l'Orchestre Métropolitain, dir. Raffi Armenian. Salle Mousset de la Place des Arts. Deuxième et dernière séance mardi soir.

Participants:

Yung Wook Yoo, 18 ans (Corée du Sud): *Premier mouvement (Allegro) du Concerto no 19, en fa majeur, K. 459 (1784) — Mozart*
Concerto no 1, en si bémol mineur, op. 23 (1874-75) — Tchaïkovsky

Wojciech Switala, 28 ans (Pologne): *Premier mouvement (Allegro) du Concerto no 21, en do majeur, K. 467 (1785) — Mozart*
Concerto en la mineur, op. 54 (1841-45) — Schumann

Anton Mordasov, 24 ans (Russie): *Premier mouvement (Allegro) du Concerto no 23, en la majeur, K. 488 (1786) — Mozart*
Concerto no 3, en do majeur, op. 26 (1917-21) — Prokofiev

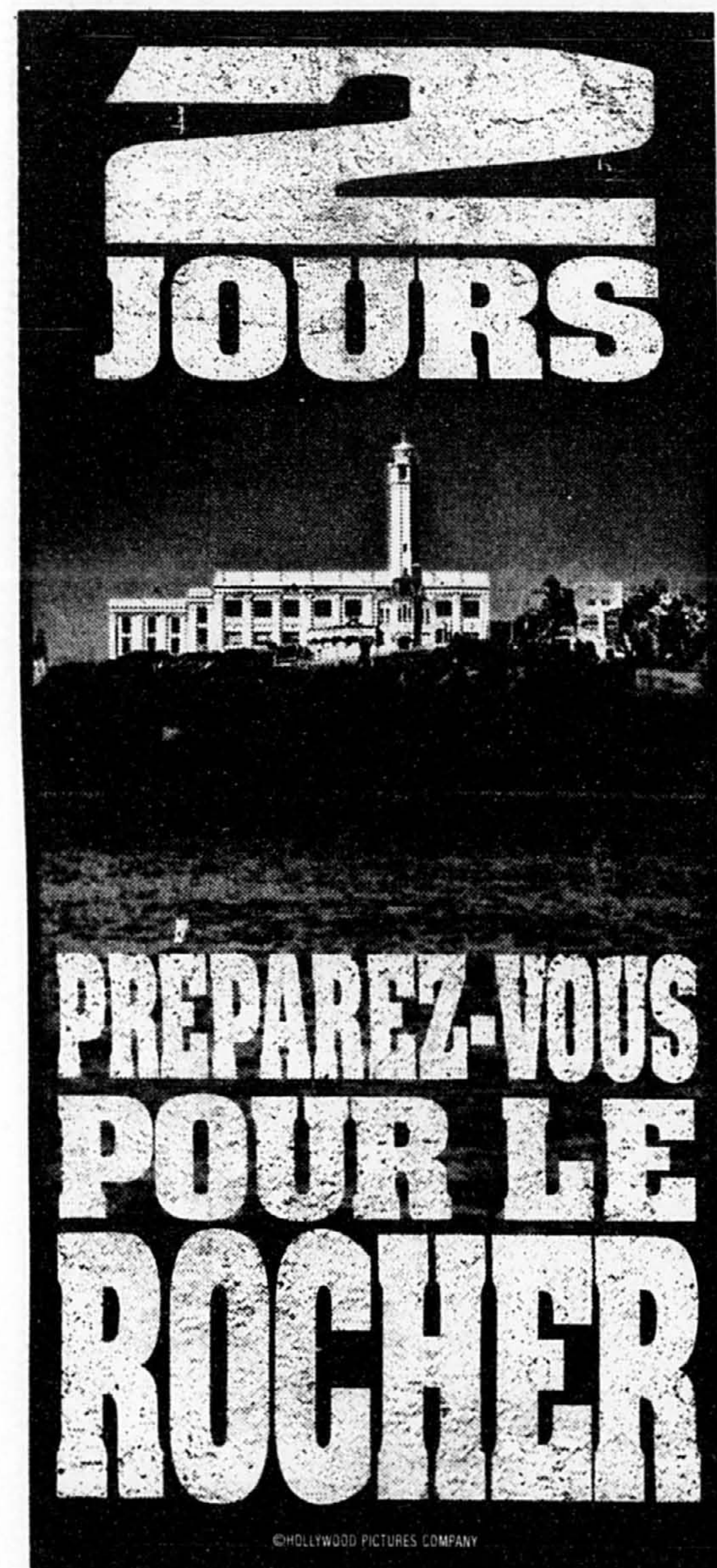
EN BREF

Spielberg le boomer le plus influent

■ Steven Spielberg a été sacré le baby-boomer le plus influent de sa génération par Life Magazine qui voit dans le réalisateur de *E.T.*, *Jurassic Park* et *La liste de Schindler* un créateur de mythes. Au palmarès des boomers (nés entre 1946 et 1964) les plus influents, on trouve aux côtés de Bill Clinton, le PDG de Microsoft Bill Gates, le fondateur de la chaîne musicale MTV Bob Pittman, la star du basket Michael Jordan, la chanteuse Madonna, le rocker Bruce Springsteen, les cinéastes Oliver Stone et Spike Lee et l'actrice Jodie Foster.

Sharon Stone a le béguin pour Zappa

■ Sharon Stone a le béguin pour Dweezil Zappa, le fils du célèbre musicien Frank Zappa. L'actrice, 38 ans, et son protégé, de 12 ans son cadet, se connaissent depuis longtemps et ont fait une première apparition publique remarquée à l'occasion de la première de *Mission Impossible* à Los Angeles.



21 JOURS

PRÉPAREZ-VOUS POUR LE ROCHER

©HOLLYWOOD PICTURES COMPANY

S.Q.A. Q.S.A.
Société québécoise de l'autisme

2300, boul. René-Lévesque O., Montréal, Québec, H3N 2R5
(514) 931-2215

L'autisme est un trouble envahissant du développement qui empêche nos enfants de comprendre correctement ce qu'il voit, ce qu'il entend, ce qu'ils ressentent.

Donnez généreusement: 931-2215 MERCI!

SPECTACLES

Salles de répertoire

BABYFEVER
Cinéma du Parc (2): 14 h 45, 17 h, 19 h 15, 21 h 30.

BRAIN CANDY
Cinéma du Parc (1): 19 h 15.

CHUNGKING EXPRESS
Cinéma Parallaxe: 19 h 30, 21 h 30.

FOUR ROOMS
Cinéma du Parc (1): 21 h 30.

IMAX - NEW YORK AU FIL DU TEMPS
Vieux-Port de Montréal: 10 h 20, 11 h 40, 13 h 15, 14 h 40, 17 h, 19 h 40, 21 h, 22 h 20; 14 h 20, 16 h 20 (version anglaise). On peut vérifier les horaires des représentations en téléphonant à 496-IMAX.

LAND AND FREEDOM
Cinéma du Parc (3): 14 h 45, 17 h, 19 h 15, 21 h 30.

MAMAN (LA) ET LA PUTAIN
Conservatoire d'art cinématographique: 20 h.

ULYSSES' GAZE
Cinéma du Parc (1): 16 h.

UNDERGROUND
Cinéma du Parc (1): 13 h.

Musique

CHAPELLE HISTORIQUE DU BON-PASSEUR
Hugues Saint-Gelais, ténor. Fauré, Haydn: 20 h.

PLACE DES ARTS (Salle Wilfrid-Pelletier)
Tosca (Puccini). Opéra de Montréal. Elizabeth Hollique, soprano (Tosca), Craig Sirinani, ténor (Cavaradossi), Richard Cowan, baryton (Scarpia). Décors: Robert O'Hearn. Costumes: Robert Prévost. Mise en scène: Tito Capobianco. Orchestre Métropolitain et Chœur de l'OM. Dir. Willie Anthony Waters: 20 h.

UNIVERSITÉ MCGILL (Redpath Hall)
Ensemble de musique ancienne: 20 h.

CHRIST CHURCH CATHEDRAL
Ensemble de musique de chambre: 12 h 30.

SALLE CLAUDE-CHAMPAGNE
I Musici de Montréal, dir. Yuli Turovsky, et Jean-Pierre Ferland, chanteur. Bénéfice, Boulot Vers...: 20 h.

Théâtre

THÉÂTRE DU NOUVEAU MONDE (Monument-National, 1182, St-Laurent)
Lulu, de Frank Wedekind. Texte français de Paul Lefebvre. Mise en scène de Denis Marleau. Du mar. au ven., 20 h; sam., 16 h et 21 h.

THÉÂTRE DE QUAT'SOUS (100, Ave. des Pins e.)
A compter du 11 juin, *Elvire Juvet* 40, de Louis Juvet et Brigitte Jaques. Mise en scène de Françoise Faucher. Avec Sylvie Drapeau, Jean Marchand, Luc Picard et Gaby Dubreault.

ESPACE LIBRE (1945, Fullum)
Choses vues à la halle, de Francine Alepin, Jean Asselin, Jean Boillard, Denise Boulanger, Catherine De Séve, Diane Dubeau, André Fortin, Jacques Le Blanc, Denis Lefebvre et Marie Lefebvre: 20 h 30. - *Matinée: Sade au petit déjeuner*, de Robert Gravel et Jean-Pierre Ronfard: 7 h 30.

CENTRE CULTUREL CALIXA-LAVALLÉE (3819, Calixa-Lavallée)
Le Choeur des silences (lecture publique), texte de Lük Fleury. Présentation de la troupe Kalala: 20 h, sauf lun.

CENTAUR (453, St-François-Xavier)
The Friedman family fortune, de David Gow. Du mar. au sam., 20 h; mat., sam., dim., 14 h.

Variétés

SPECTRUM (318, Ste-Catherine e.)
Lagwagon: 19 h, 22 h.

CAGÉ CAMPUS (57, Prince-Arthur e.)
Manon d'Inverness: 20 h.

L'ASCENSEUR POUR L'ÉCHAFAUD (161, Ontario e.)
Femmes d'écriture, avec Grace Gouin, Louise Couture, Muriel Bédard, Amée Dandais, Aurélie Leblanc, Maude Malval, Louise Brouillet, Lucie Parent, Johanne Rompré, Julie Han, Marie-Claude Jarras et Paulette Caissy: 20 h 30.

CABARET (2111, St-Laurent)
Afghan Whigs et Howlin' Maggie: dès 21 h.

QUAI DES BRUMES (4481, St-Denis)
Antoine Bédard: 21 h 30.

LE GRAND CAFÉ (1720, St-Denis)
Kif-Kif: 21 h 30.

LES DEUX PIÉROTTS (104, St-Paul e.)
Pierrot qui rit, avec Martin Matte (humour): dès 20 h.

LE PIÉROT (114, St-Paul e.)
Daniel Blouin: dès 20 h.

LE MONTE CASSINO (1567, St-Denis)
Puzzles: dès 21 h.

BALATTOU (4372, St-Laurent)
Jicama: 22 h.

CENTRE SAIDYE BRONFMAN (5170, Chemin de la Côte-Ste-Catherine)
Double identité, basée sur Shvur tzu zay a yid, de Sholom Aleichem: 20 h.

LE PETIT BAR (3451, St-Denis)
Naïla, Aci: dès 21 h.

L'BAROUF (4171, St-Denis)
Les Honeys Dogs: dès 21 h.

CAFÉ SARAJEVO (2080, Clark)
Amanoa Strawn: dès 21 h.

ÉCOLE AUCLAIR (1550, des Cèdres, St-Lazare)
Si Félix m'était conté... avec Marcel Brouillard, Jean-Claude Gauthier, chansonnière: 20 h.

CAMERA (2071, Ste-Catherine e.)
Les Euphonics: dès 21 h.



SOUS-SOL

LOUISE PORTAL
ISABELLE PASCO
RICHARD MOFFATT

UN FILM DE PIERRE GANG

16 COMPLEXE DES JARDINS, SHERBROOKE, L'ARCADE, MONTRÉAL

CONSULTEZ LE GUIDE HORAIRE CINEPLEX ODEON

GUIDE HORAIRE CINEPLEX ODEON

Pour informations, appelez 849-2222 de 11h00 à 22h00

DU 31 MAI AU 6 JUIN 1996	CÔTE-DES-NEIGES	LAVAL (Galerias)
ATWATER Place Alexis-Nihon 935-4246 145-415-700-925 Laissez-passer refusés	SPY HARD (v.o. anglaise) Sam. Dim. Mar. et Mer.: 1:35-3:35-5:35-7:35-9:35 Ven. Lun. et Jeu.: 7:35-9:35	CRAFT (THE) (v.o. anglaise) (13 ans) Sam. Dim. Mar. et Mer.: 1:15-4:15-7:10-9:20 Ven. Lun. et Jeu.: 7:10-9:20
DRAGON HEART (v.o. anglaise) (G) Laissez-passer refusés	PRIMAL FEAR (v.o. anglaise) (16 ans) 7:00-9:25	OBSESSION MORTELLE (v. française) (13 ans) Sam. Dim. Mar. et Mer.: 1:30-4:30-7:30-9:30 Ven. Lun. et Jeu.: 7:30-9:30
FLIPPER (v.o. anglaise) (G) Sam. Dim. Mar. et Mer.: 1:40-4:00 Ven. Lun. et Jeu.: Aucune représentation	CONQUÊTE DU DRAGON D'OR (v. française) (13 ans) Sam. Dim. Mar. et Mer.: 1:00-5:00-9:00 Ven. Lun. et Jeu.: 9:00	FLIPPER (v. française) (G) Sam. Dim. Mar. et Mer.: 1:00-3:00-5:00-7:00-9:00 Ven. Lun. et Jeu.: 7:00-9:00
BERRI 1280, rue St-Denis 288-2115 140-415-700-925	EDDIE (v.o. anglaise) (G) Sam. Dim. Mar. et Mer.: 1:35-4:00-7:10-9:20 Ven. Lun. et Jeu.: 7:10-9:20	ARRIVAL (THE) (v.o. anglaise) Sam. Dim. Mar. et Mer.: 1:30-4:30-7:30-9:30 Ven. Lun. et Jeu.: 7:30-9:30
TORNADE (v. française) (G) 140-415-700-925	TRUTH ABOUT CATS AND DOGS (THE) (v.o. anglaise) (G) Sam. Dim. Mar. et Mer.: 1:40-4:15-7:05-9:25 Ven. Lun. et Jeu.: 7:05-9:25	MIKE WINTERBOURNE (v. française) (G) Sam. Dim. Mar. et Mer.: 1:30-4:30-7:30-9:30 Ven. Lun. et Jeu.: 7:30-9:30
MAGIE NOIRE (v. française) (13 ans) 145-415-700-925	DRAGON HEART (v.o. anglaise) (G) Sam. Dim. Mar. et Mer.: 1:45-4:20-7:00-9:30 Ven. Lun. et Jeu.: 7:00-9:30	DRACO: LA LÉGENDE DU DERNIER DRAGON (v. française) (G) Sam. Dim. Mar. et Mer.: 1:30-4:30-7:30-9:30 Ven. Lun. et Jeu.: 7:30-9:30
DRACO: LA LÉGENDE DU DERNIER DRAGON (v. française) (G) 1:35-4:30-7:10-9:30 Laissez-passer refusés	TRUTH ABOUT CATS AND DOGS (THE) (v.o. anglaise) (G) Sam. Dim. Mar. et Mer.: 1:40-4:05-7:05-9:15 Ven. Lun. et Jeu.: 7:05-9:15	DRACO: LA LÉGENDE DU DERNIER DRAGON (v. française) (G) Sam. Dim. Mar. et Mer.: 1:30-4:30-7:30-9:30 Ven. Lun. et Jeu.: 7:30-9:30
L'AVÈNEMENT (v. française) 1:30-4:30-7:10-9:30 Laissez-passer refusés	BOUCHERVILLE PV 20, rue St-Denis 449-6404 TORNADO (v. française) (G) Sam. Dim. Mar. et Mer.: 1:15-3:45-7:20-9:40 Ven. Lun. et Jeu.: 7:20-9:40	DRACO: LA LÉGENDE DU DERNIER DRAGON (v. française) (G) Sam. Dim. Mar. et Mer.: 1:40-4:05-7:05-9:15 Ven. Lun. et Jeu.: 7:05-9:15
CONQUÊTE DU DRAGON D'OR (v. française) (13 ans) Sam. Dim. Mar. et Mer.: 1:30-3:30-7:30	DAUPHIN 2398, rue St-Denis 721-0660 MISSION IMPOSSIBLE (v. française) (G) Sam. Dim. Mar. et Mer.: 2:00-5:00-8:00 Ven. Lun. et Jeu.: 7:25-9:30	LONGUEUIL (Place) 815, St-Laurent O. 349-6111 TORNADO (v. française) (G) Sam. Dim. Mar. et Mer.: 1:30-4:30-7:30-9:30 Ven. Lun. et Jeu.: 7:30-9:30
BOUCHERVILLE PV 20, rue St-Denis 449-6404 TORNADO (v. française) (G) Sam. Dim. Mar. et Mer.: 1:15-3:45-7:20-9:40 Ven. Lun. et Jeu.: 7:20-9:40	DAUPHIN 2398, rue St-Denis 721-0660 MISSION IMPOSSIBLE (v. française) (G) Sam. Dim. Mar. et Mer.: 2:00-5:00-8:00 Ven. Lun. et Jeu.: 7:25-9:30	POINTE-CLAIRE 6301, Trans-Canada 620-7265 FLIPPER (v.o. anglaise) (G) Sam. Dim. Mar. et Mer.: 1:30-3:30-5:35-7:35-9:35 Ven. Lun. et Jeu.: 7:35-9:35
DRACO: LA LÉGENDE DU DERNIER DRAGON (v. française) (G) Sam. Dim. Mar. et Mer.: 1:40-4:05-7:05-9:15 Ven. Lun. et Jeu.: 7:05-9:15	DAUPHIN 2398, rue St-Denis 721-0660 MISSION IMPOSSIBLE (v. française) (G) Sam. Dim. Mar. et Mer.: 2:00-5:00-8:00 Ven. Lun. et Jeu.: 7:25-9:30	FLIPPER (v.o. anglaise) (G) Sam. Dim. Mar. et Mer.: 1:30-3:30-5:35-7:35-9:35 Ven. Lun. et Jeu.: 7:35-9:35
CONQUÊTE DU DRAGON D'OR (v. française) (13 ans) Sam. Dim. Mar. et Mer.: 1:30-3:30-7:30	DAUPHIN 2398, rue St-Denis 721-0660 MISSION IMPOSSIBLE (v. française) (G) Sam. Dim. Mar. et Mer.: 2:00-5:00-8:00 Ven. Lun. et Jeu.: 7:25-9:30	FLIPPER (v.o. anglaise) (G) Sam. Dim. Mar. et Mer.: 1:30-3:30-5:35-7:35-9:35 Ven. Lun. et Jeu.: 7:35-9:35
BOUCHERVILLE PV 20, rue St-Denis 449-6404 TORNADO (v. française) (G) Sam. Dim. Mar. et Mer.: 1:15-3:45-7:20-9:40 Ven. Lun. et Jeu.: 7:20-9:40	DAUPHIN 2398, rue St-Denis 721-0660 MISSION IMPOSSIBLE (v. française) (G) Sam. Dim. Mar. et Mer.: 2:00-5:00-8:00 Ven. Lun. et Jeu.: 7:25-9:30	FLIPPER (v.o. anglaise) (G) Sam. Dim. Mar. et Mer.: 1:30-3:30-5:35-7:35-9:35 Ven. Lun. et Jeu.: 7:35-9:35
DRACO: LA LÉGENDE DU DERNIER DRAGON (v. française) (G) Sam. Dim. Mar. et Mer.: 1:40-4:05-7:05-9:15 Ven. Lun. et Jeu.: 7:05-9:15	DAUPHIN 2398, rue St-Denis 721-0660 MISSION IMPOSSIBLE (v. française) (G) Sam. Dim. Mar. et Mer.: 2:00-5:00-8:00 Ven. Lun. et Jeu.: 7:25-9:30	FLIPPER (v.o. anglaise) (G) Sam. Dim. Mar. et Mer.: 1:30-3:30-5:35-7:35-9:35 Ven. Lun. et Jeu.: 7:35-9:35
CONQUÊTE DU DRAGON D'OR (v. française) (13 ans) Sam. Dim. Mar. et Mer.: 1:30-3:30-7:30	DAUPHIN 2398, rue St-Denis 721-0660 MISSION IMPOSSIBLE (v. française) (G) Sam. Dim. Mar. et Mer.: 2:00-5:00-8:00 Ven. Lun. et Jeu.: 7:25-9:30	FLIPPER (v.o. anglaise) (G) Sam. Dim. Mar. et Mer.: 1:30-3:30-5:35-7:35-9:35 Ven. Lun. et Jeu.: 7:35-9:35
BOUCHERVILLE PV 20, rue St-Denis 449-6404 TORNADO (v. française) (G) Sam. Dim. Mar. et Mer.: 1:15-3:45-7:20-9:40 Ven. Lun. et Jeu.: 7:20-9:40	DAUPHIN 2398, rue St-Denis 721-0660 MISSION IMPOSSIBLE (v. française) (G) Sam. Dim. Mar. et Mer.: 2:00-5:00-8:00 Ven. Lun. et Jeu.: 7:25-9:30	FLIPPER (v.o. anglaise) (G) Sam. Dim. Mar. et Mer.: 1:30-3:30-5:35-7:35-9:35 Ven. Lun. et Jeu.: 7:35-9:35
DRACO: LA LÉGENDE DU DERNIER DRAGON (v. française) (G) Sam. Dim. Mar. et Mer.: 1:40-4:05-7:05-9:15 Ven. Lun. et Jeu.: 7:05-9:15	DAUPHIN 2398, rue St-Denis 721-0660 MISSION IMPOSSIBLE (v. française) (G) Sam. Dim. Mar. et Mer.: 2:00-5:00-8:00 Ven. Lun. et Jeu.: 7:25-9:30	FLIPPER (v.o. anglaise) (G) Sam. Dim. Mar. et Mer.: 1:30-3:30-5:35-7:35-9:35 Ven. Lun. et Jeu.: 7:35-9:35
CONQUÊTE DU DRAGON D'OR (v. française) (13 ans) Sam. Dim. Mar. et Mer.: 1:30-3:30-7:30	DAUPHIN 2398, rue St-Denis 721-0660 MISSION IMPOSSIBLE (v. française) (G) Sam. Dim. Mar. et Mer.: 2:00-5:00-8:00 Ven. Lun. et Jeu.: 7:25-9:30	FLIPPER (v.o. anglaise) (G) Sam. Dim. Mar. et Mer.: 1:30-3:30-5:35-7:35-9:35 Ven. Lun. et Jeu.: 7:35-9:35
BOUCHERVILLE PV 20, rue St-Denis 449-6404 TORNADO (v. française) (G) Sam. Dim. Mar. et Mer.: 1:15-3:45-7:20-9:40 Ven. Lun. et Jeu.: 7:20-9:40	DAUPHIN 2398, rue St-Denis 721-0660 MISSION IMPOSSIBLE (v. française) (G) Sam. Dim. Mar. et Mer.: 2:00-5:00-8:00 Ven. Lun. et Jeu.: 7:25-9:30	FLIPPER (v.o. anglaise) (G) Sam. Dim. Mar. et Mer.: 1:30-3:30-5:35-7:35-9:35 Ven. Lun. et Jeu.: 7:35-9:35
DRACO: LA LÉGENDE DU DERNIER DRAGON (v. française) (G) Sam. Dim. Mar. et Mer.: 1:40-4:05-7:05-9:15 Ven. Lun. et Jeu.: 7:05-9:15	DAUPHIN 2398, rue St-Denis 721-0660 MISSION IMPOSSIBLE (v. française) (G) Sam. Dim. Mar. et Mer.: 2:00-5:00-8:00 Ven. Lun. et Jeu.: 7:25-9:30	FLIPPER (v.o. anglaise) (G) Sam. Dim. Mar. et Mer.: 1:30-3:30-5:35-7:35-9:35 Ven. Lun. et Jeu.: 7:35-9:35
CONQUÊTE DU DRAGON D'OR (v. française) (13 ans) Sam. Dim. Mar. et Mer.: 1:30-3:30-7:30	DAUPHIN 2398, rue St-Denis 721-0660 MISSION IMPOSSIBLE (v. française) (G) Sam. Dim. Mar. et Mer.: 2:00-5:00-8:00 Ven. Lun. et Jeu.: 7:25-9:30	FLIPPER (v.o. anglaise) (G) Sam. Dim. Mar. et Mer.: 1:30-3:30-5:35-7:35-9:35 Ven. Lun. et Jeu.: 7:35-9:35
BOUCHERVILLE PV 20, rue St-Denis 449-6404 TORNADO (v. française) (G) Sam. Dim. Mar. et Mer.: 1:15-3:45-7:20-9:40 Ven. Lun. et Jeu.: 7:20-9:40	DAUPHIN 2398, rue St-Denis 721-0660 MISSION IMPOSSIBLE (v. française) (G) Sam. Dim. Mar. et Mer.: 2:00-5:00-8:00 Ven. Lun. et Jeu.: 7:25-9:30	FLIPPER (v.o. anglaise) (G) Sam. Dim. Mar. et Mer.: 1:30-3:30-5:35-7:35-9:35 Ven. Lun. et Jeu.: 7:35-9:35
DRACO: LA LÉGENDE DU DERNIER DRAGON (v. française) (G) Sam. Dim. Mar. et Mer.: 1:40-4:05-7:05-9:15 Ven. Lun. et Jeu.: 7:05-9:15	DAUPHIN 2398, rue St-Denis 721-0660 MISSION IMPOSSIBLE (v. française) (G) Sam. Dim. Mar. et Mer.: 2:00-5:00-8:00 Ven. Lun. et Jeu.: 7:25-9:30	FLIPPER (v.o. anglaise) (G) Sam. Dim. Mar. et Mer.: 1:30-3:30-5:35-7:35-9:35 Ven. Lun. et Jeu.: 7:35-9:35
CONQUÊTE DU DRAGON D'OR (v. française) (13 ans) Sam. Dim. Mar. et Mer.: 1:30-3:30-7:30	DAUPHIN 2398, rue St-Denis 721-0660 MISSION IMPOSSIBLE (v. française) (G) Sam. Dim. Mar. et Mer.: 2:00-5:00-8:00 Ven. Lun. et Jeu.: 7:25-9:30	FLIPPER (v.o. anglaise) (G) Sam. Dim. Mar. et Mer.: 1:30-3:30-5:35-7:35-9:35 Ven. Lun. et Jeu.: 7:35-9:35
BOUCHERVILLE PV 20, rue St-Denis 449-6404 TORNADO (v. française) (G) Sam. Dim. Mar. et Mer.: 1:15-3:45-7:20-9:40 Ven. Lun. et Jeu.: 7:20-9:40	DAUPHIN 2398, rue St-Denis 721-0660 MISSION IMPOSSIBLE (v. française) (G) Sam. Dim. Mar. et Mer.: 2:00-5:00-8:00 Ven. Lun. et Jeu.: 7:25-9:30	FLIPPER (v.o. anglaise) (G) Sam. Dim. Mar. et Mer.: 1:30-3:30-5:35-7:35-9:35 Ven. Lun. et Jeu.: 7:35-9:35
DRACO: LA LÉGENDE DU DERNIER DRAGON (v. française) (G) Sam. Dim. Mar. et Mer.: 1:40-4:05-7:05-9:15 Ven. Lun. et Jeu.: 7:05-9:15	DAUPHIN 2398, rue St-Denis 721-0660 MISSION IMPOSSIBLE (v. française) (G) Sam. Dim. Mar. et Mer.: 2:00-5:00-8:00 Ven. Lun. et Jeu.: 7:25-9:30	FLIPPER (v.o. anglaise) (G) Sam. Dim. Mar. et Mer.: 1:30-3:30-5:35-7:35-9:35 Ven. Lun. et Jeu.: 7:35-9:35
CONQUÊTE DU DRAGON D'OR (v. française) (13 ans) Sam. Dim. Mar. et Mer.: 1:30-3:30-7:30	DAUPHIN 2398, rue St-Denis 721-0660 MISSION IMPOSSIBLE (v. française) (G) Sam. Dim. Mar. et Mer.: 2:00-5:00-8:00 Ven. Lun. et Jeu.: 7:25-9:30	FLIPPER (v.o. anglaise) (G) Sam. Dim. Mar. et Mer.: 1:30-3:30-5:35-7:35-9:35 Ven. Lun. et Jeu.: 7:35-9:35
BOUCHERVILLE PV 20, rue St-Denis 449-6404 TORNADO (v. française) (G) Sam. Dim. Mar. et Mer.: 1:15-3:45-7:20-9:40 Ven. Lun. et Jeu.: 7:20-9:40	DAUPHIN 2398, rue St-Denis 721-0660 MISSION IMPOSSIBLE (v. française) (G) Sam. Dim. Mar. et Mer.: 2:00-5:00-8:00 Ven. Lun. et Jeu.: 7:25-9:30	FLIPPER (v.o. anglaise) (G) Sam. Dim. Mar. et Mer.: 1:30-3:30-5:35-7:35-9:35 Ven. Lun. et Jeu.: 7:35-9:35
DRACO: LA LÉGENDE DU DERNIER DRAGON (v. française) (G) Sam. Dim. Mar. et Mer.: 1:40-4:05-7:05-9:15 Ven. Lun. et Jeu.: 7:05-9:15	DAUPHIN 2398, rue St-Denis 721-0660 MISSION IMPOSSIBLE (v. française) (G) Sam. Dim. Mar. et Mer.: 2:00-5:00-8:00 Ven. Lun. et Jeu.: 7:25-9:30	FLIPPER (v.o. anglaise) (G) Sam. Dim. Mar. et Mer.: 1:30-3:30-5:35-7:35-9:35 Ven. Lun. et Jeu.: 7:35-9:35
CONQUÊTE DU DRAGON D'OR (v. française) (13 ans) Sam. Dim. Mar. et Mer.: 1:30-3:30-7:30	DAUPHIN 2398, rue St-Denis 7	

Décès, remerciements, prières

INDEX DES DÉCÈS

ARCHAMBAULT, Denis
St-Alphonse-de-Rodriguez

AUGER, Madeleine
St-Hyacinthe

BASILE, René
Montréal

BEAULIEU, M. Dawson
Sherbrooke

CAMPEAU FORTIN, Thérèse
Laurel

DEVOST, Loria
Montréal

DOWNS VIAU, Antonine
Montréal

DUNN, Blanche
Montréal

GERMAIN, Simone
Longueuil

GIGNAC, Maurice
Shawinigan

GUAY, Denis R.
Montréal

HAMILTON, Madeleine (Veilleux)
Hamilton

HARDY, Major J.C. Philippe
Montréal

JAMET, Henri A.
Nouveau-Québec

KABA, Noha
Montréal

LACOSTE, Jeannette
St-Anne de Bellevue

NORMANDEAU, Lucien
Montréal

PICARD, Géraldine
Montréal

ROBERT, Alain
Varennes

ROBILLARD, Jean-Paul
Pincourt

SIROIS, Philippe
Montréal

TETREAULT, Gaétan
Brossard

THIBODEAU BERNIER, Maria
Laval

VENNE, Claire
Montréal

ZITTEL, Hélène
France

BEAULIEU, M. Dawson
Paisiblement, à sa résidence, le 3 juin 1996, à l'âge de 66 ans, est décédé M. Dawson Beaulieu, époux de Lucille Lemieux, demeurant à Sherbrooke. M. Beaulieu veillera sur son épouse, sur ses enfants, Serge-Yves Beaulieu (Hélène Lussier), Christian, Louis, Dominic; Luc Beaulieu (Kathleen Thompson), Pierre, Denis, Annie, Michel; Sylvie Beaulieu (François Tanguay), Marie-Eve, Marc-Olivier de Granby; Manon Beaulieu (Paul Charette), Jean-François, Isabelle de Montréal; Chantal Beaulieu (Dominic Patry) de Montréal; son frère, Jean-Guy Beaulieu (Espérance Bourque) East Angus, ses beaux-frères et belles-sœurs, feu Léonide Lemieux (Simone Roy), feu Jeannette Brunelle (feu Lionel Verduin), feu Florian Lemieux (Carmen Letellier) St-Lambert, feu Irène Proulx (feu Loïc), Rita Paradis (Roméo), feu Julieanne Lemieux, feu Gérard Lemieux (Gisèle), George Lemieux (Maurice Bergeron), feu Gisèle Lemieux. Il laisse de nombreux autres parents et amis. Le défunt repose aux résidences funéraires:

Steve L. Elkas Inc.
601, rue Conseil, Sherbrooke
(819) 565-1155

Steve Elkas, prés., Clément Cartier, dir.
Les funérailles auront lieu le jeudi 6 juin, à 11 heures, en l'église St-Louis-de-France à East-Angus. Inhumation au cimetière St-Michel de Sherbrooke. Heures de visites mercredi de 14 à 16 heures et de 19 à 22 heures et jour des funérailles de 9 heures jusqu'au départ du salon à 10h20. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.

Un merci au personnel du CUSE



DOWNES (Viau) Antonine
À l'hôpital Général de Montréal, le 2 juin 1996, à l'âge de 71 ans, est décédée notre chère "Tonton". Elle laisse dans le deuil sa "p'tite gang": son époux Anthony, son fils Michael (Rolande) ses deux petits-enfants Caroline et Patrick, sa petite nièce Maude, sa nièce Nicole, sa soeur Gaëtan, son neveu Richard (Carmen), Marc-André et Chloé ainsi que ses amies. Exposée mercredi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h et jeudi des 8 h. Les funérailles auront lieu jeudi le 6 courant. Le convoi partira du

pour se rendre à l'église Notre-Dame-du-Sacré-Coeur, où le service sera célébré à 9h et de la au cimetière Près du Fleuve. Au lieu de fleurs, des dons à l'Association de votre choix seraient appréciés.



DUNN, Blanche
À l'hôpital Notre-Dame, le 3 juin 1996, à l'âge de 70 ans, est décédée Blanche Dunn. Elle laisse dans le deuil outre ses filles Nathalie Roy (André Turgeon) et Barbara Roy (Claude Roy), plusieurs parents et amis. Exposée une heure avant le service funéraire en la paroisse St-Louis de Gonzague, 2330 Terrasse Mercure, Montréal, 521-7051, le jeudi 6 juin, à 13 heures. Inhumation au cimetière du Mont-Royal, 1297 chemin de la Forest, Outremont, 279-7358, vers 15h30.

GERMAIN, Simone
De Longueuil, le 3 juin 1996, à l'âge de 94 ans, est décédée Simone Germain, fille de feu J. Arthur Germain et de feu Éliane Bourque. Elle laisse dans le deuil sa belle-sœur Lydia, ses neveux et nièces, cousins et cousines, autres parents et amis. Exposée à

La maison Darche

258 St-Charles ouest, Longueuil

Les funérailles auront lieu le jeudi 6 juin à 14h en la Co-Cathédrale St-Antoine de Longueuil et de la au cimetière St-Antoine, lieu de sépulture. Heures de visite: mercredi de 19h à 22h, jeudi des 11 h. Des dons à la Fondation Chevalier de Lévis, 40 Lévis, Longueuil, J4H 1S5, seraient appréciés.

GIGNAC, Maurice
Au Centre hospitalier régional de la Maurice, le 2 juin 1996, à l'âge de 77 ans, est décédé M. Maurice Gignac, fils de feu James Gignac et de feu Jeanne Giguère. Demeurant à Shawinigan. La famille recontera parents et amis à la résidence funéraire

Jean Carboneau

343-4ième rue, Shawinigan

jeudi jour des funérailles à compter de midi. Les funérailles auront lieu jeudi le 6 courant à l'église St-Pierre à 16 h par la suite l'inhumation des cendres auront lieu au cimetière de St-Joseph, Shawinigan. Il laisse dans le deuil ses enfants Jean (Lyne Deschênes), Céline, Hélène (Gilles Lamy) et leur mère Rita Painchaud, ainsi que ses frères et sœurs Jean-Paul Gignac (Joan Hébert) de Shawinigan, Jeannine Gignac (Marius Crête) de Shawinigan, Ruth Gignac (Victor Lambert) de Montréal, Jacques Gignac (Françoise Teisserenc) de Montréal, Henriette Gignac (Mme Lisette Lavoie (feu Marcel Gignac) de Laval, Mme Angèle Caron (feu André Gignac) de Shawinigan, ainsi que de nombreux neveux et nièces, cousins et cousines (amies). Des dons à Albatros 04 seraient appréciés. Faire parvenir votre sympathie par télécopieur au 819-537-8829.

QUAY, Denis R.
À Montréal, le 3 juin 1996, à l'âge de 70 ans, est décédé Denis R. Quay, époux de Emilienne Desbiens. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Pierre (Barbara Chillas), Anne (Pierre Aubin) et Martin (Geneviève Ferraro), ses quatre petits-enfants Gabrielle, Naomie, Léa-Maude et Fanny, ses frères Léon-Georges et Robert, sa soeur Pierrette, ses beaux-frères, belles-sœurs et belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis. Exposé au

Complexe funéraire St-François d'Assise

Urgel Bourgée Ltée

6700 Beaubien Est

Les funérailles auront lieu le vendredi 7 juin à 11 h en l'église St-Fabien (6455 de Renty, Montréal) et de la au cimetière Repas St-François d'Assise. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visites jeudi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, ouverture des salons vendredi des 9h.

HAMILTON, Madeleine, née Veilleux
À l'hôpital Charles Lemoyne, courageusement, le 2 juin 1996, à l'âge de 79 ans, est décédée Madeleine Veilleux, épouse de feu Guy Hamilton. Elle laisse dans le deuil sa fille Helen (Harold Leavitt), sa petite-fille Emily Rose, ses sœurs et frères, son compagnon ainsi que plusieurs parents et amis. Une cérémonie aura lieu en présence des cendres, en l'église St-Lambert, 41 Lorne, St-Lambert, le vendredi 7 juin à 11h. La famille recevra les condoléances 1/2 h avant le service à l'église. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Direction

Urgel Bourgée Ltée



HARDY, Major J.C. Philippe
À Montréal, le 1er juin 1996, à l'âge de 87 ans, est décédé le Major J.C.P. Hardy, il laisse dans le deuil son épouse, Corinne, son fils Robert, son frère Damien, cinq petits-enfants, sa soeur Cécile Pleau, son beau-frère, époux de Edith Hardy, ses belles-sœurs: Mlle Jeanne Hardy, Rosilda Pettitclerc, Reine Gingras, Laurette Germain, Thérèse Proulx, Rolande Lallamie, Thérèse Lambert ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et de nombreux amis. Exposé au

Complexe funéraire Urgel Bourgée Ltée

3860 Décarie

Les funérailles auront lieu le samedi 8 juin à 11 h en l'église St-Monica, 6405 rue Terrebonne, Montréal et de la au cimetière Notre-Dame-des-Neiges. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visites vendredi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, samedi à compter de 9h.

JAMET, Henri A.
Au Cratère Nouveau-Québec, le 30 mai 1996, à l'âge de 65 ans, est décédé accidentellement Henri A. Jamet, époux de Micheline Gagnon. Il laisse dans le deuil ses enfants Virginie, Caroline et Louis-Emmanuel, ses frères de France, Alexis, Paul et Charles et sa soeur de Suède, Alberta. Il laisse dans le deuil ses beaux-frères et belles-sœurs Yolande et Léo Rioux, Marie et Jean-Claude Gagnon, Gizèle et Ronald Arellano, Diane et Pierre Gagnon ainsi que de nombreux parents et amis. Une messe commémorative sera célébrée en sa mémoire à l'église Ste-Ursule, 3431 boul. Neilson (Ste-Foy), le samedi 8 juin 1996 à 13h30. La famille recevra vos condoléances à l'église à partir de 12h30. Selon ses souhaits l'inhumation a eu lieu à Kuujuarapik le 5 juin. Veuillez compenser l'envoi de fleurs par un don au Fonds Henri A. Jamet de la Fondation du Musée de la civilisation, C.P. 155 Succ. B, Québec (Québec) G1K 7A6, (418) 643-2158. Ce fonds est dédié à la recherche et la mise en valeur de l'art Inuit et Cris du Nunavik.

KABA, Noha
À Montréal, après un brave combat, le 3 juin 1996, est décédée Mme Noha Kaba. Elle sera bien regrettée par sa famille: Fernande, Mike et Elie, son frère Nabil et son épouse ainsi que de ses autres frères et sœurs, neveux et nièces. Elle laisse aussi ses précieux amis. Exposée

Complexe funéraire Urgel Bourgée Ltée

1255 Beaumont, Montréal

Les funérailles auront lieu le jeudi 6 juin 1996 à 10 h en la chapelle St-Laurent, 805 Ste-Croix, MtL. Heures de visites: mercredi de 14 à 22 h

LACOSTE, Jeannette
À Ste-Anne de Bellevue, le 3 juin 1996, à l'âge de 75 ans, est décédée Mme Jeannette Pilon, épouse de feu Emile Lacoste, elle laisse dans le deuil ses enfants Aline (René Martineau), Lise (Régis Villeneuve), Jocelyne (Gilles Marleau), Pierre (Suzanne Gravel), Paul (Dominique Vernet), Céline (Richard Périard), ses petits et arrière-petits-enfants, sa soeur Noëlla (feu Claude Paquin), ses frères Rosaire (Lucille Castonguay), Jean-Philippe (Thérèse Cardinal), ses neveux et nièces, parents et amis. Selon les volontés de la défunte, la dépouille ne sera pas exposée. Les funérailles auront lieu le vendredi 7 courant en l'église Ste-Anne, 1 rue de l'Église, Ste-Anne de Bellevue à 14 h et de la au cimetière du même endroit. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Des dons à la Fondation des maladies du Cœur seraient appréciés. La famille recevra les condoléances à l'église 1 h avant la cérémonie.

Direction Alfred Dallaire Inc.

NORMANDEAU, Lucien
Le 1er juin 1996, à l'hôpital Notre-Dame-de-la-Merci est décédé à l'âge de 88 ans d'une leucémie.

Monsieur Lucien Normandeau, anciennement de Ville Mont-Royal (depuis 1942) et à Ville Saint-Laurent depuis 1990.

Il laisse dans le plus profond deuil son épouse Fernande Gauvin, ses enfants Jean-Pierre, avec son épouse Louise, et Mireille, ses petits-enfants Pierre-Normand et Louis-Patrick Houle, Caroline, Martin et Robert Normandeau, son frère Raoul (Mimi Lévesque), ses nièces Monique et Denise Normandeau et de nombreux François Normandeau, ainsi que de nombreux parents et amis.

Très actif et extrêmement apprécié dans sa vie professionnelle par son dévouement et sa droiture, il a débuté sa carrière comme professeur à l'Institut de Technologie de Montréal, où il a aussi été Directeur des études pendant six ans.

Dans les années 56-57-58 il a été envoyé à Rome par le C.I.M.E. (Comité international pour l'immigration européenne), sous l'égide de l'UNESCO. A son retour au pays, il a été pendant un an Directeur adjoint des cours spécialisés par correspondance, pour ensuite être nommé Directeur de l'Institut des Arts Graphiques de la Province de Québec jusqu'à sa retraite. En corollaire à sa vie professionnelle bien remplie, il faut mentionner entre autres ses nombreuses publications (livres, brochures et articles) techniques et scientifiques et plusieurs conférences, ainsi que ses traductions pour les Compagnies OTIS, Turnbull et plusieurs grandes de l'automobile.

Aussi, son infatigable activité de bénévole comprenait:

- Campagnes de financement de la Croix Rouge;

- Comités pour les prêts d'honneur aux étudiants;

- Il contribua à la fondation de l'Association des Parents de Langue Française de Ville Mont-Royal et en a été le premier Président en 1953;

- Organisateur officiel des Congrès des Arts graphiques d'Amérique du Nord.

Mais avant et par dessus tout, Lucien Normandeau a su être un époux et un père exemplaire, dont le soutien et l'affection resteront à jamais gravés dans leur cœur.

Il sera exposé au

Complexe funéraire Urgel Bourgée Ltée

816 boul. Ste-Croix, Ville Saint-Laurent

les mercredi 5 juin de 19 à 22 h, jeudi 6 juin de 14 à 17 h et de 19 à 22 h. Les funérailles auront lieu vendredi le 7 juin à 10 h à l'église paroissiale de Saint-Laurent, boul. Ste-Croix, suivies des inhumation au terrain familial d'Acton Vale.

La famille remercie de façon tout à fait spéciale le personnel de l'hôpital Juvif de Montréal, de l'hôpital des Convalescents et de l'hôpital Notre-Dame-de-la-Merci pour leurs soins compétents et exceptionnellement dévoués.

PICARD, Géraldine née Doiron
À Montréal, le 1er juin 1996, à l'âge de 72 ans, est décédée Géraldine Doiron, épouse de feu Philippe Emile Picard. Elle était très active à titre de bénévole pour Sun Youth, Le Centre Vers-Vous, l'Accueil Bonneau et plusieurs autres organismes. Elle laisse dans le deuil ses enfants Monique (André Fortin), Lise, Gérald (Francine Veillette), Liliane et Pierre (France Paquette), ses petits-enfants Eric, Marc (Jeanne) et Sylvie (Bryan), ses arrière-petits-enfants Emily, Jonathan, Michael, Stephen, Melyssa et Melodie, son frère, Césaire (Yolande), ses sœurs Sylvia (Martial), Patricia (Jean-Paul) et Marie-Anne. Elle laisse également ses beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces et plusieurs amis fidèles. A sa demande elle ne sera pas exposée. Une messe commémorative sera chantée le samedi 8 juin à 10 h en l'église St-Alphonse d'Youville. En sa mémoire posez un geste d'amour vers une personne dans le besoin.

Direction Urgel Bourgée Ltée

850 Montée Masson, Mascouche

Les funérailles auront lieu ce mercredi, à 15 heures, en l'église St-Henri de Mascouche, suivies de l'inhumation au cimetière du même endroit.

ROBERT, Alain

A Varennes, le 3 juin 1996, à l'âge de 29 ans, est décédé Alain Robert. Il laisse dans le deuil son épouse, Isabelle Pauzé, ses enfants, Charles et Elise, son père, Raoul Robert, sa mère, Marguerite Lemay, ses beaux-parents, M. Mme André Pauzé, ses frères, Richard et Michel, ses sœurs, Lucie, Hélène et Céline, ses beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, parents et amis. Exposé le mercredi 5 juin, des 12h30, au

Complexe funéraire Guay Inc

850 Montée Masson, Mascouche

Les funérailles auront lieu ce mercredi, à 15 heures, en l'église St-Henri de Mascouche, suivies de l'inhumation au cimetière du même endroit.

ROBILLARD, Jean-Paul

À l'hôpital Général du Lakeshore, le lundi 3 juin 1996, à l'âge de 83 ans, est décédé M. Jean-Paul Robillard, époux bien-aimé de Marcelle Gélinas. Il laisse aussi dans le deuil Kenneth Neale (Sondra), Diane (Guy Richard), Linda (Jean Pierre Harbec) et Ann Marie Neale dont il était le beau-père ainsi que ses petits-enfants chers Sondra Ann, Jo-Ann, Kathryn et Brian, John, David et Natasha. A la demande de la famille, il ne sera pas exposé. Les funérailles seront célébrées à l'église St-Patrick of the Island, 278 Shamrock, Pincourt le vendredi 7 juin à 15h et de la au cimetière de la paroisse St-Michel. La famille aimerait remercier expressément le personnel infirmier du I.C.U. de l'hôpital du Lakeshore et du CLSC Presqu'île à Dorion pour tous leurs soins et gentillesse. Au lieu de fleurs, des dons peuvent être faits à la Fondation de l'hôpital Général du Lakeshore, 160 Stillview Rd, Pointe-Claire, H9R 2Y2

SIROIS, Philippe

Est décédé à l'hôpital Charles Lemoyne, le 30 mai 1996. Né le 8 avril 1928 à Rivière Bleue au Témiscouata. La famille doit contacter l'Accueil Bonneau au 845-3906.



TETREAULT, Gaétan
À Brossard, le 3 juin 1996, à l'âge de 61 ans, est décédé Gaétan Tétreault, époux de Suzanne Tétreault. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Annick et Patrice, sa soeur Denise Prairie, son frère Jean-Luc Bastien, ainsi que plusieurs oncles et tantes, cousins et cousines et de nombreux (a)uses amis(es). "Nous garderons de lui le souvenir d'un homme d'une générosité exceptionnelle comme on n'en trouve peu de nos jours"

Exposé à

La Maison Darche

7679 boul. Taschereau, Brossard

Les funérailles seront célébrées le jeudi 6 juin à 14 h en l'église de la Résurrection et de la au cimetière St-Jacques Le Mineur, lieu de la sépulture. Heures de visites mercredi 5 juin de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, jeudi à compter de 12h.

VENNE, Claire
À Montréal, le 30 mai 1996, à l'âge de 89 ans, est décédée Claire Venne, fille de feu Louis-Alphonse Venne et de feu Louise Moll. Elle laisse dans le deuil sa soeur, Soeur Jeanne Venne (en religion Soeur Louis-Alphonse, S.S.N.J.M.), ses neveux Luc Pilon et William Venne, ses nièces: Louise Pilon et Marie Venne Hensley ainsi que ses petits-neveux et petites-nièces. Une cérémonie aura lieu en présence des cendres en l'église St-Lambert, 41 Lorne à St-Lambert le jeudi 6 juin à 14 h. La famille recevra les condoléances une demi-heure avant le service à l'église. Direction

Urgel Bourgée Ltée

ZITTEL, Hélène
Décédée à Seyne-sur-Mer, France, le 29 mai 1996, après une courte maladie. Epouse de Guy Zittel, bien connu dans le monde soccer. Hélène avait également fait sa marque chez-nous dans les médecines parallèles d'homéopathie et d'acupuncture. Elle laisse, outre son époux ses fils Eric et Frank. Guy accompagnera les cendres d'Hélène au Québec selon le désir de celle-ci. Nos sincères condoléances à la famille.

Leurs amis Canadiens.

REMERCIEMENTS

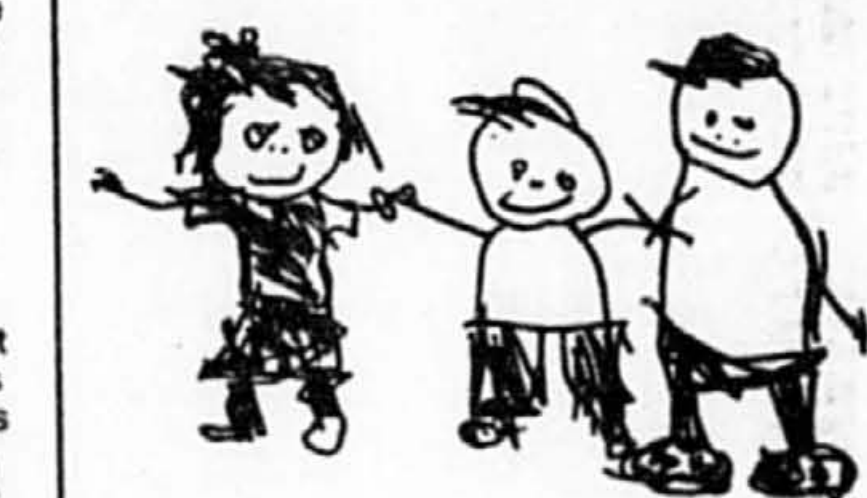
Remerciements au Sacré-Coeur pour l'aveu obtenu. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue. A.D.

REMERCIEMENTS à St Anne Félicité pour l'aveu obtenu. R.B.
REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour l'aveu obtenu. L.P.
REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour l'aveu obtenu. P.D.
REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour l'aveu obtenu. A.T.

PRIÈRES

Prière au St-Esprit
St-Esprit, toi qui éclairais tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait, et qui es avec moi dans tous les instants de ma vie, je te veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite. Après les trois jours, la grâce demandée sera obtenue, même si cela pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt que la grâce a été obtenue, sans dire la demande. A.D.

ENVOYEZ DON
UNE PREUVE D'AMOUR
AUX ENFANTS HANDICAPÉS



TIMBRES DE PAQUES
1800 263-1969



GUY G. BOUCHAT
Président-directeur général
Montreal Shipping Inc.



Guy G. Bouchat était d'abord et avant tout un Canadien et un membre dévoué et loyal du Parti Libéral. Il a vécu 70 années bien remplies dont quelques-unes sont décrites ci-dessous, mais il était principalement un homme humanitaire dont la partie de golf a été couronnée de 8 trous d'un coup.

Guy est né à Montréal, il a fait ses études au Collège classique Sainte-Croix et à l'Université Sir George Williams où il a obtenu une licence en commerce. Il a joint les rangs de Montreal Shipping Inc. et a été nommé trésorier en 1968, vice-président en 1978, vice-président exécutif en 1986 et président-directeur général en 1991.

Il a été conseiller de la Ville de Prévile et de la Municipalité de Saint-Lambert, ex-maire de la Municipalité de Saint-Lambert, ex-président du conseil des maires de la Rive-Sud et ex-président du conseil de la Commission de transport de Montréal-Rive-Sud. Il était président du Mouvement unité Québec-Canada lors du référendum du Québec.

Il était ex-président du conseil de La Société d'habitation du Québec, le président-fondateur de la Société culturelle et historique de Saint-Lambert, ex-président de l'Association québécoise pour les handicapés intellectuels, secteur Rive-Sud et le président-fondateur du Musée Marsil de Saint-Lambert.

Il a été ex-président du Club de golf de Beloeil et fondateur et ex-président du Club de villégiature et de golf de la vallée du Richelieu. Il a été président du conseil des tournois de golf du Canadian Open en 1971 et 1973 et a œuvré comme directeur du conseil d'administration de l'Association de golf du Québec.

Il a aussi été directeur de la Montreal Board of Trade, de la Mariners House, de l'Hôpital de Saint-Lambert, de l'École supérieur de danse du Québec et de la Société des arthritiques du Québec.

Lors de son décès il était directeur, président et directeur général de Montreal Shipping Inc., et de ses compagnies affiliées. Il était membre du conseil de direction de la Maritime Employers Association et ex-président du conseil exécutif de la Shipping Federation of Canada.

Il laisse dans le deuil sa mère Marie-Reine Bouchat, sa soeur Monique, ses deux frères Maurice et André, la mère de ses enfants Shirley Kool et leurs deux filles Suzanne Morris et Louise Laird et leurs enfants Eric et Veronica, Natasha et Casandra.

Pour exaucer les dernières volontés de Guy, une réunion commémorative sera tenue sur le site du 18e trou du Club de golf et de villégiature de la vallée du Richelieu à Sainte-Julie (Parcours Rouville) le mercredi 5 juin à 11 h du matin. Le Père Jean-Gilles Rodier présidera. Pour transport contacter Shirley Berghello au 286-4601. Les dons à sa mémoire peuvent être adressés au «Bon Dieu dans la rue» a/s du Père Emmett Johns 284-5480.

Pour ceux et celles qui n'ont pas pu faire leurs adieux à Guy, il m'a demandé de vous dire qu'il nous a quitté paisiblement dans le confort de son foyer, le 1er juin 1996 à 9 h du soir, son épouse Lannah et ses filles Tara et Mavoumeen à ses côtés.

Actualités

À la recherche d'un accord sur le droit au logement

HERVÉ COUTURIER

de l'Agence-France-Presse, ISTANBUL

Les participants à la conférence d'Istanbul sur les établissements humains (Habitat II) s'efforcent de trouver une formule de compromis sur la question politiquement délicate du « droit » au logement, avec un relatif optimisme après la position exprimée lundi à l'ouverture par les États-Unis.

Ceux-ci, par la voix de Michael Stegman, secrétaire adjoint au Logement et au Développement urbain et co-leader de la délégation américaine, ont déclaré leur adhésion à l'idée qu'un logement adéquat soit considéré comme un des droits de l'Homme, à la condition expresse qu'on limite la responsabilité des États dans la satisfaction de ce droit.

« Nous reconnaissons qu'il existe un droit à un logement adéquat qui dérive de la Déclaration universelle des droits de l'Homme », a déclaré M. Stegman à la presse.

Mais il a affirmé que sa réalisation ne pouvait être que « progressive » et devait impliquer d'autres acteurs que les seuls gouvernements. Il a souligné « la responsabilité et le rôle que doivent jouer tous les acteurs de la vie en communauté » (municipalités, secteur privé, organisations non gouvernementales, associations).

« L'expérience nous a montré

que le secteur public ne peut à lui seul faire face aux défis posés par le logement à la portée de tous, le développement économique, la santé et la sécurité publiques et la protection de l'environnement », a-t-il ajouté.

Les États-Unis ont été jusque-là les chefs de file d'une minorité de pays opposés à ce qu'on classe l'accès à un logement décent parmi les droits fondamentaux de l'Homme, malgré plusieurs références en ce sens dans des textes internationaux existants.

Ces gouvernements, et tout particulièrement les États-Unis, où les citoyens ont une forte tendance à saisir les tribunaux dès qu'ils sont mécontents, craignent d'être attaqués en justice, ou d'être menacés de sanctions par d'autres pays, faute d'avoir pu satisfaire ce droit.

Ils craignent aussi que les pays du tiers-monde, parmi lesquels figurent de nombreux membres du camp opposé, en faveur de la reconnaissance d'un droit universel au logement ne leur réclament des moyens financiers supplémentaires pour pouvoir eux-mêmes faire face à leur obligation.

Dans le camp des « pro-droits » se trouvent également la majorité des pays d'Europe, en particulier ceux du nord, où le système d'État-providence prévoit déjà l'existence de ce droit, avec responsabilité gouvernementale.

AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS

MISE AU POINT

Dans la circulaire Sears aujourd'hui, en vigueur du 3 au 16 juin 1996 et distribuée le 2 juin 1996, veuillez noter qu'à la page 35 pour la balance No 98036 en solde à 349,99 l'illustration est inexacte. À la page 39 pour le jeu de badminton No 23552 en solde à 39,99, l'illustration est inexacte.

Nous présentons nos excuses à notre clientèle

SEARS



CECM
Depuis 150 ans,
au cœur de l'éducation

AVIS PUBLIC

Examen du budget de la CECM pour l'année scolaire 1996-1997.

Avis est donné, conformément à l'article 278 de la Loi sur l'instruction publique, que le conseil des commissaires étudiera le budget de fonctionnement 1996-1997 de la CECM, lors de la séance ordinaire du mercredi 19 juin 1996, qui débutera à 17 heures en la salle des délibérations du conseil des commissaires de la CECM, située au 5e étage du Centre administratif, 3737, rue Sherbrooke Est.

Donné à Montréal
ce 3e jour de juin 1996
La secrétaire générale,
Micheline Pothier

Ville de Saint-Rémi

APPEL D'OFFRES #96-088

VILLE DE SAINT-RÉMI
Rue Maurice et rue Saint-Paul
TRAVAUX D'AQUEDUC, D'ÉGOUT
SANITAIRE, D'ÉGOUT PLUVIAL
ET DE PAVAGE DE RUE AINSI
QUE TRAVAUX CONNEXES

DEMANDE DE SOUMISSIONS

La ville de Saint-Rémi demande des soumissions pour la réalisation de travaux de désaffectation d'aqueduc existant, de construction d'aqueduc, d'égout pluvial et de pavage de rue dans la rue Maurice, de la Route 221 à la rue Saint-Paul, pour la réalisation de travaux d'échantillonnage de regards d'égout sanitaire le long de la rue Saint-Paul entre les rues Lachapelle et Maurice ainsi que pour les travaux d'installation d'une chambre d'échantillonnage sur la conduite d'égout sanitaire existante située sur la propriété de Saladexpress Inc.

DOCUMENTS

Les documents de soumission peuvent être obtenus, à compter de 13 h, le mercredi 5 juin 1996, au bureau du Groupe-conseil TREDEC Inc., situé au 5600, rue Notre-Dame Ouest, bureau 200, Montréal (Québec) H4C 1V1, moyennant le versement d'une somme de cent dollars (100 \$) non remboursable, incluant la taxe fédérale sur les produits et les services et la taxe de vente du Québec, payable comptant ou par chèque visé fait à l'ordre de Groupe-conseil TREDEC Inc.

EXIGENCES

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque visé, tiré d'une banque à charte, ou d'un cautionnement de soumission émis par une compagnie d'assurance pour une somme égale à dix pour cent (10%) du montant total de la soumission, payable à la ville de Saint-Rémi.

Ce cautionnement doit être valide pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours, à partir de la date d'ouverture des soumissions.

De plus, la soumission devra être accompagnée d'une lettre émise par une compagnie d'assurance garantissant l'émission en faveur de la ville de Saint-Rémi, d'un cautionnement d'exécution et d'un cautionnement des obligations de l'entrepreneur pour gages, matériaux et services, chacun représentant une valeur de cinquante pour cent (50%) du prix du marché, si le soumissionnaire devient l'adjudicataire.

DATE DE RÉCEPTION

Les soumissions, dans des enveloppes scellées, adressées à Monsieur Serge Brazeau, greffier, seront reçues jusqu'à 10 h, le vendredi 21 juin 1996, à son bureau situé au 105, rue Perras, Saint-Rémi, (Québec) J0L 2L0 et seront ouvertes publiquement le même jour à 10 h 5.

La ville de Saint-Rémi ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et ce, sans obligation d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

Le greffier
Serge Brazeau



La Commission Scolaire
Jérôme-Le Royer

APPEL D'OFFRES NO 190

FOURNITURE DE MÉTAL / CENTRE ANJOU

REMISE DES DOCUMENTS,
MERCREDI 5 JUIN 1996

DATE D'OUVERTURE
DE LA SOUMISSION:
MERCREDI 19 JUIN 1996

A 14 H

Les documents et conditions de la soumission seront disponibles à compter de la date ci-haut mentionnée, au bureau de MADAME LILY CARRIGAN, 550-53e avenue, Montréal (Québec) H1A 2T7. Pour de plus amples informations: 642-9520, poste 224.

MONTRÉAL (P.A.T.)
Le 3 juin 1996

Ville de Beloeil

APPEL D'OFFRES

La ville de Beloeil requiert des soumissions pour la fourniture des biens et services suivants:

Réfection
Réfrigération et réfection patinoire
André St-Laurent

Les soumissions (dépôt de 100 \$ non remboursable) seront reçues jusqu'au vendredi 21 juin 1996 à 11 h au 777, boul. Laurier, Beloeil (Québec) et seront ouvertes immédiatement après l'heure limite.

La ville mentionnée ne s'engage pas à accepter la plus basse ni aucune des soumissions.

Pour toute information concernant cet appel d'offres, incluant documents et conditions de soumission, appelez sans frais du lundi au vendredi, de 9 h à 21 h, en spécifiant le numéro de dossier.

1-800-256-7774



Union
des municipalités
du Québec



CECM
Depuis 150 ans,
au cœur de l'éducation

APPEL D'OFFRES

La CECM recevra aux heures, dates et lieux indiqués, des soumissions pour l'appel d'offres ci-dessous.

Ces soumissions doivent être scellées, dans les enveloppes fournies à cet effet, puis remises de main à main à la réceptionniste au 1^{er} étage de:

LA COMMISSION DES ÉCOLES
CATHOLIQUES DE MONTRÉAL
Bureau de planification et d'études
3700, rue Rachel Est, Montréal
Tél.: 596-6472

École et description	Dépôt pour plans	Date et heure d'ouverture
Gadbois Réfection de toiture	20 \$	Mercredi 19 juin 1996 15 heures
Ste-Monica Réfection de toiture	20 \$	Jeudi 20 juin 1996 15 heures
Henri-Bourassa Réfection de toiture	20 \$	Vendredi 21 juin 1996 15 heures
Pierre-Dupuy** Travaux de réaménagement	20 \$	Jeudi 20 juin 1996 15 heures

Les entrepreneurs peuvent se procurer, à l'adresse ci-haut, une série des plans, devis et autres documents de soumission, moyennant la somme indiquée à l'endroit du projet. Chaque dépôt est payable par chèque visé ou mandat bancaire fait à l'ordre de la CECM. Ils doivent accompagner leur soumission d'un cautionnement de soumission ou d'un chèque visé de 10% de leur soumission.

Le dépôt pour plans et devis sera remboursé à ceux qui auront présenté une soumission et qui auront retourné les plans et devis complets et en bon état, dans les dix (10) jours ouvrables qui suivent la date d'ouverture des soumissions; autrement ce dépôt sera retenu.

** ÉCOLE PIERRE-DUPUY: Les sous-traitants en plomberie-chauffage, ventilation, électricité peuvent se procurer aux mêmes conditions que celles exigées des entrepreneurs généraux, une série des plans et des documents de soumission. VISITE DES LIEUX: MERCREDI 12 juin 1996, 10 heures.

Pour tous les autres sous-traitants, le dépôt pour plans et devis n'est pas remboursable. La CECM ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.



Société
québécoise
d'assainissement
des eaux

Travaux dans la ville de Chicoutimi
Comité de Chicoutimi
Appel d'offres no : 0193-30-02-41-3L

Partie "A" - Travaux d'assainissement

Fourniture et installation de conduites (375 à 900 mm) et de regards d'égouts, de branchements de service, reconstruction de structure de chaussée et pavage, décontamination de sols et autres travaux connexes.

Partie "B" - Travaux municipaux

Fourniture et installation de conduites (150 à 300 mm) d'aqueduc avec accessoires, de conduites (150 à 900 mm) et de regards d'égouts, de branchements de service, réfection de voirie incluant aménagement paysager, éclairage de rues et signalisation routière ainsi que divers travaux connexes.

DOCUMENTS DISPONIBLES: Par commande téléphonique uniquement, SQAÉ, Service gestion des contrats, Montréal - Tél.: (514) 873-7411.

PRIX: 125,00 \$ (taxes incluses) non remboursable, par chèque visé ou mandat payable à la SQAÉ.

De plus, pour cet appel d'offres, les soumissionnaires devront prendre connaissance du "Cahier des clauses générales d'appel d'offres, Société québécoise d'assainissement des eaux", publié par Les Publications du Québec (édition 1989). Ce cahier fait partie intégrante du document d'appel d'offres.

LIEUX DE CONSULTATION: Hôtel de Ville de Chicoutimi; Ass. de la construction de Montréal et de Québec; ACRGTQ; Ass. de la construction du Québec, Région Saguenay-Lac-Saint-Jean; SQAÉ à Montréal et à Québec.

OUVERTURE DES SOUMISSIONS: Hôtel de Ville de Chicoutimi : a/s Mme Hélène Savard, greffière, 201, rue Racines Est, C.P. 129, Chicoutimi (Québec) G7H 5B8. Le : jeudi 27 juin 1996 à 15H00.

GARANTIE DE SOUMISSION:

Partie "A" - Cautionnement (24 000,00 \$) ou chèque visé ou autre ... (12 000,00 \$)
Partie "B" - Cautionnement (137 000,00 \$) ou chèque visé ou autre ... (68 500,00 \$)
N.B.: "autre" signifie autre garantie de soumission spécifiée au document d'appel d'offres.

RENSEIGNEMENTS: Monsieur Carol Lachance - Tél.: (514) 873-7411.

Seules les personnes, sociétés et compagnies, ayant leur principale place d'affaires au Québec, en Ontario ou au Nouveau-Brunswick qui détiennent une licence appropriée en vertu de la Loi sur le bâtiment et qui ont obtenu le document d'appel d'offres directement de la SQAÉ sont admises à soumissionner.

La SQAÉ et la ville de Chicoutimi ne s'engagent à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Marc Pinsonneault, LL.B., B. Sc.
Secrétaire général

P-05-06-96

C'est pas parce qu'on voit qu'on est visible.

À vélo, comme en auto,
il est essentiel d'être visible
et prévisible. Un vélo sans
éclairage, c'est comme une
auto sans phares. Un cycliste
qui ne signale pas ses
intentions, c'est comme un
automobiliste qui pense que
les clignotants viennent en
option. Cette année, voyons
à être vus et prévus...
ne gâchons pas le plaisir
du vélo !



Le Tour de l'Île
de Montréal

SÉCURITÉ À VÉLO

AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS

Appel d'offres

Ville de Montréal

Service des immeubles

Des soumissions seront reçues, avant 14 heures à la date ci-après énoncée, au Service du greffe de la Ville de Montréal, 275, rue Notre-Dame Est, bureau R.005, Montréal H2Y 1C6, pour:

Soumission:

5860

Description:

Index: B-3969-39
Jardin botanique, comptoir laitier

Date d'ouverture:

Le 19 juin 1996

Un chèque visé ou un cautionnement de 12 000 \$ est requis.

Un dépôt de 60 \$ non remboursable est exigé pour l'obtention des documents d'appel d'offres.

Les personnes intéressées peuvent se procurer les documents relatifs à cet appel d'offres en s'adressant à compter du 5 juin 1996 au Service des immeubles, 385, rue Sherbrooke Est,

rez-de-chaussée. Tout dépôt doit être en argent comptant ou sous forme de chèque visé à l'ordre de la Ville de Montréal. Informations: 872-0187.

Pour être considérée, toute soumission devra être présentée sur les formulaires spécialement préparés à cette fin dans une enveloppe clairement identifiée fournie par la Ville à cet effet.

Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement à la salle du conseil de l'hôtel de Ville, immédiatement après l'expiration du délai pour leur présentation.

La Ville de Montréal ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et n'assume aucune obligation de quelque nature que ce soit envers le ou les soumissionnaires.

Montréal, le 5 juin 1996.

Le greffier
Léon Laberge

AVIS LÉGAL

Prenez avis de la clôture de l'inventaire de la succession de Marjorie Cadham, anciennement résidente de la ville de Montréal, dans la province de Québec, décédée le ou vers le 6 janvier 1996. Cet inventaire peut être consulté au bureau du liquidateur corporatif, La Société Canada Trust, attention: Ivan Woo, 999, boul. de Maisonneuve Ouest, Montréal (Québec) H3A 3L4.

Direction de la construction Répertoire des normes et procédures

APPEL D'OFFRES

Réaménagement
2e et 3e, sud et centre

RÉSIDENCE STE-CROIX
Centre Rouville

Mariville (Québec)

Le Centre Rouville, Propriétaire, demande des soumissions pour le réaménagement des 2e et 3e, sud et centre à la Résidence Ste-Croix, 300, rue Dr Poulin, Mariville (Québec).

Les documents contractuels et autres renseignements pourront être obtenus, à partir du 10 juin 1996, durant les heures normales d'ouverture, au bureau de Giroux et Vadnais, Architectes, 127, rue St-Charles, St-Jean-sur-Richelieu (Québec) J3B 2C4, (514) 346-6888, contre un dépôt de cinquante dollars (50 \$), non remboursable, sous forme de chèque visé fait au nom du Propriétaire.

Les soumissions devront être accompagnées soit d'un cautionnement de soumission établi pour une valeur de 65 000 \$ valide pour une période de quarante-cinq (45) jours de la date d'ouverture des soumissions, soit d'un chèque visé au montant de 65 000 \$ fait à l'ordre du Propriétaire, soit d'obligations conventionnelles au porteur émises ou garanties par les gouvernements du Québec ou du Canada dont la valeur nominale est de 65 000 \$.

Les soumissions (l'original et deux copies), dans des enveloppes cachetées et adressées au soussigné, seront reçues au bureau du Propriétaire, jusqu'à 15 heures, heure en vigueur localement, le 27 juin 1996 pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.

Seuls sont admis à soumissionner les entrepreneurs ayant leur place d'affaires au Québec, en Ontario ou au Nouveau-Brunswick et détenant la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment.

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix de leurs sous-traitants, des garanties qu'ils entendent exiger d'eux, de leur solvabilité et du contenu de leur soumission. Ils doivent s'assurer qu'ils détiennent les permis et licences requises.

Le Propriétaire ne s'engage pas à accepter la plus basse ou quelque autre des soumission reçues.

Monsieur Michel Desnoyers

Directeur général

CENTRE ROUVILLE

Notes: Une visite des lieux est prévue le 17 juin 1996 à 13 h 30. Consulter les «Règlements adoptés en vertu de la Loi sur les services de santé et les services sociaux».



Association Canadienne
de l'Ataxie de Friedreich

FONDATION CLAUDE ST-JEAN

C.P. 3725 SUCCURSALE B
MONTRÉAL, QUÉBEC
H3B 3L7